

**2003KO ABENDUAREN 23AN UDALBATZA OSOAK EGINDAKO OHIKO
BATZARRALDIAREN AKTA.**

LEKUA: Beasaingo Udaletxea.

ARETOA: Batzar Aretoa.

EGUNA: Hogeita hirua.

HILABETEA: Abendua.

URTEA: Bi mila eta hirua

HASIERAKO ORDUA: Hemeretziak.

BATZARRALDIAREN IZAERA: Ohikoa

DEIALDIA: Lehena.

OSATZEN DUTEN PARTAIDEEN KOPURUA: Hamazazpi (17)

LEHENDAKARIA: Patxi Plazaola Muguruza

BILDUAK: Pello Garaialde Goikoetxea
Arantza Aseginolaza Azkargorta
Imanol Aranburu Gutierrez
Juan Martin Aldaregia Etxebarria
Jon Olano Arrese
Malu Valles Fernandez
Ana Asla Egialde
Jon Kortaberria Lasa
Jose Antonio Ibaibariaga Usabiaga
Jose Antonio Sanchez Gutierrez
Alfonso Segade González
María Pilar Vispo Chamosa
Julio Herreros Serna
Gonzalo Zaldo eta Arana
Iñaki Saldaña Herrero

ETORRI GABEA: Aitor Aldasoro Iturbe

IDAZKARIA: Itziar Arostegi Apaolaza

1.- AURREKO AKTAK. 2003ko urriaren 30eko eta 2003ko abenduaren 4ko akten berri eman da.

Alkateak adierazi du, 2003ko abenduaren 4ko aktan, 2004ko urriaren 30eko aktarekiko eskatutako zuzenketa sartu dela. Jose Antonio Sanchez jaunari galdetu dio, ea aipatutako zuzenketa-testua nahikoa denurrian esan nahi zena adierazteko.

Jose Antonio Sanchez jaunak (PSOE-PSE-EE): “Bai, noski. Ikusten da arrazoi genuela eta akta behar den moduan zuzenduta gelditzen da.”

Alkate jaunak (EAJ/PNV): “Hala ere, azpimarratu nahi dut, hau ez dela “Batzarraldien Egunkaria / Diario de sesiones”. Aktak dira eta malgutasunez idazten dira. Norbaitek eskatzen badu zerbait zehaztea, hurrengo aktan osatzen da.”

Beraz, 2003ko urriaren 30eko akta eta 2003ko abenduaren 4ko akta onartzea proposatzen da.

Bozketa eginda, aho batez onartu dira.

2.- AURREKONTUA. 2004ko ekitaldi ekonomikoaren aurrekontua onartzea:

Alkate jaunak (EAJ/PNV-EA): “Prozedura honelakoa izango da: aurrena aurrekontuak zein irizpiderekin egin diren azalduko dugu. Gero talderen batek osoko emendakina aurkeztu nahi izanez gero, aurkeztu eta bozkatu egingo genuke. Ondoren, norbaitek aurkeztu nahi izanez gero, emendakin partzialak aztertu eta bozkatuko genituzke eta azkenik hemen aurkeztzen den aurrekontua bozkatuko genuke.

2004. ekitaldiko aurrekontuak eta oraindik 2003. ekitaldian gaude. Zergatik hau?. Bi aukera genituen aurrekontuak aztertzeko. Alde batetik, itxaron, 2003ko likidazioa aztertu eta onartu arte eta ondoren aurrekontu zehatza onartu. Erabaki hori onartuz kero, martxoan edo maiatzean izango zatekeen. Beste aukera berriz, 2003ko aurrekontutik abiatuta, 2004.erako aurrekontuak onartzea da., orain onartzeak ematen duen erraztasunagatik. Udal-zerbitzuak errazago erabiliko ditugu aurrekontua onartua izanda, konpromiso-gastuak hartzea ere errazago da eta bestalde, guri ez zaigu iruditzen aurrekontua tresna mugiezina denik, udalaren zerbitzurako tresna baizik eta urtean bi aldiz egokitu behar badira, gai izan behar dugu hori gauzatzeko. Urtea hasten denetik udal-zerbitzu guztiek badakite zer egin behar duten.

Lau urteko agintealdiaren hasieran gaude. Gure programan lehentasun batzuk azpimarratu genituen. Lehentasun horiei erantzuteko zorrotz eta zuhur jokatu behar dugu gure aurrekontuekin. Alde batetik, gure helburuetan ongizateko zerbitzuak egokitzea zegoen. Zerbitzu horien inguruan, banaketa egin da, Udalaren, Foru Aldundiaren eta Eusko Jaurlaritzaren artean eta gure lehen helburua zerbitzu berriei aurre egitea zen. Bigarren helburua guretzat estrategikoak diren inbertsio batzuek gauzatzea zen. Horietan, lehenengoa Osasun Zentro berria egitea da. Iaztik dugun kontusailari gehitu egiten zaio eta horrekin iritsiko gara obrari aurre egitera. Gutxi gorabehera 3 milioi euro beharko ditugu obra egiteko. Gure helburua, aurreneko hiru hilabeteetan lan horri hasiera ematea da. Bigarren helburua, inbertsioen arloan, kiroldegiaren birmoldaketa da. Uste dugu, gutxi gorabehera 9 milioi inguru beharko ditugula. Pentsatzen dugu uda pasa ondoren has gitezkeela obra horrekin. Beste lan bat, Oria pasealekuko hirigintza-lanak bukatzea da. Beste bat, Zaldizurretako biribilgua 2006an eraikitzea. Horretarako Foru Aldundiak % 75 ordainduko du. Guk berriz, % 25. Gutxi gorabehera 600.000 eurotan aurreikusita dago obra hori.

Bestalde, Igartzako ingurunea dela eta, Igartzako batzordea sortu da eta biltzen joan behar da inbertsioak egiteko. Horiek guztiak kontuan izanik, helburu horiek gure aurrekontuan nola txertatzen diren orain ikusiko dugu.

Gastuetan, 10.807.000 euro inguru dauzkagu. Pertsonalaren kapituluan, langileei % 2,9 igoera aurreikusten da. Iazko aurrekontuak kontuan izanda, aldaketa ez da nabarmena, baina aurten zehaztu ditugu gizarte-segurantzako kontusailak, hutsik dauden lanpostuei buruzko kontusailak eta baita ere enplegu-sustapenari buruzkoa. Lehen enplegu-sustapen horren bidez, nahiko erraz kontratatzen genuen jendea, baina gaur egunean % 40ko laguntza bakarrik jasotzen dugunez, zorrotz jokatu behar dugu.

Bigarren kapituluan, arlo guztietako arduradunek ahalegin egin dute eta igoera 0 izango litzateke, baina berez dena kontuan hartzen badugu 2003ko aurrekontua % 5 igotzen da. % 5ek, 186.000 euro gehiago esan nahi du. Batez ere, kontratatzen diren hainbat zerbitzutatik dator igoera hori. Ongizateko zerbitzuetan ere baliabide gehiago jarriko dira eta sarreretan izango dute beren islada. Adibideak ipintze arren, etxez etxeko laguntzak 60.000 euro gehiago izango ditu, eguneko zentroak 21.000 euro eta babes-etxeak 25.000 euro gehiago.

Aurten, beste 17 herriekin batera "21. mendeko herrien agenda"rekin hasi gara eta hor ere 29.000 euro sartu ditugu. Horrek esan nahi 2. kapituluko arlo guztiak bere horretan mantentzen direla, baina igoera hauek ezinbestekoak direla.

III. kapituluko finantza-gastuen interesak jaitsi egin dira, zeren eta kreditu batzuk azkeneko urteetan daude eta interesak jaitsi egin dira eta gero ikusiko dugun moduan amortizazioak berriz igo egin dira.

IV. kapituluan, subentzioena hain zuzen ere, elkarteei ematen zaien diru-laguntzak ez igotzeko erabakia hartu dugu. beraz, IV. kapitulu honek igoerarik ez luke izan behar, baina 43.000 euro igo da eta horren arrazoia, talde politikoen esleipenek, larrialdietako laguntzek eta okupaziorako lantegiek eragindakoa izan da.

Inbertsioetako kapitulua % 2 igo da. Gehiago ere igo genezakeen, baina horrek esan nahi du kreditu gehiago eskatu beharko liratekeela, eta nire asmoa, aurreikusten diren behintzat, krediturik ez eskatzea da. Bi ekintza nagusiak proposatzen dira hemen, alde batetik, osasun zentroa (lehendik bageneuzkan 2.200.000 euro eta orain 900.000 euro gehitzen zaie) eta bestetik, Igartza inguruan beharrezko lanak egin behar dira eta 54.000 euro aurreikusten dira. Ohiko inbertsio txiki batzuek ere mantendu egiten ditugu, hala nola, irisgarritasun-egitasmoa (60.000 euro), Arantzazu kaleko obrak eta Nafarroa etorbidea eta Zelaeta kalea estolda nagusi bidez lotzea. Lehen esan dudana bezala interesak jaitsi diren heinean, amortizazioak igo egin dira (30.000 euro).

Sarrerak. Sarreretan, 10.807.000 euro inguru dira. Berez % 2,3 igo dira, baina sarrerak, benetan, % 7,4 igo dira. Sarrerak arrazoi hauengatik igo dira: Gipuzkoako 2004. urterako aurreikuspen ekonomikoak onak direlako, guk Udal-Fondotik % 55 jasotzen dugu. Aurreikusten diren, 434.000 euro gehiago aurreikusten ditugu. Zergetako sarrera ere igo egin da, hain zuzen ere, 180.000 euro gehiago jasotzea pentsatzen dugu eta tasetan berriz, 147.000 euro. Horrek esan nahi du krediturik eskatu gabe, inbertsio-maila mantenduz, denon ahaleginarekin aurrekontu orekatuak lortu eta datozen urteetarako ditugun asmoak bideratuko ditugula.”

Alkateak, Jon Olano hazienda-batzorde buruari hitza eman dio eta gaztelaniaz, Alkateak esan duena azaldu du.

Alkateak, emendakinekin hasi baino lehen norbaitek argibideren bat nahi al duen galdetu du.

Hitz egiteko txanda eman ondoren, iritzi hauek azaldu dira:

Iñaki Saldaña jaunak (EB-IU): “Nuestro grupo efectúa propuestas parciales, pero que nos llevan a una enmienda a la totalidad, con el siguiente razonamiento: que el 10% del presupuesto municipal, sea para la compra de suelo destinada a vivienda de protección oficial. Respecto de la partida de actividades socio-culturales con incremento 0, decir que ello no facilita la

participación de gente voluntaria que colabora activamente en el municipio. Vemos demasiado gasto en publicidad, escasa política de empleo público contra grandes partidas a empresas privadas, y presupuestos engordados. Por lo tanto hacemos una enmienda a la totalidad.”

Julio Herreros jaunak (PP): “Nos vamos a meter sólo con el capítulo IV, porque sólo con la partida de 15.000 € a Udalbide y 7.800 a ayudas del transporte para los familiares de los presos, nos parece que seguimos igual. No estamos por la labor.”

Gonzalo Zaldo jaunak (PP): “Nosotros creo que siempre hemos sido coherentes con nuestras propias ideas. En estos Plenos, hemos procurado también evitar confrontaciones, ya que creo recordar que en Plenos anteriores, hemos votado a favor cosas en las que no estábamos muy de acuerdo, como por ejemplo, el tema de la televisión del Goierri y las cuentas generales del año pasado. Respecto a este presupuesto, yo le he visto detenidamente. Creo que está muy bien hecho, producto de buenos profesionales y de una experiencia anterior. Le tengo que felicitar a Jon Olano, y a su equipo de colaboradores. A mi personalmente me da una enorme pena que tengamos que hacer un rechazo a la totalidad por esos dos puntos. Primero, por el tema de Udalbiltza, con el que no estamos de acuerdo institucionalmente, y segundo por el tema de las aportaciones a los familiares de los presos. Quiero hacer hincapié en que, en este Pleno siempre hemos tenido también mociones en contra que las hemos aceptado deportivamente. Yo quiero que ustedes sean conscientes de que esta partida antes de rechazar esto a la totalidad, yo le pediría al Sr. Alcalde que la retire. Se que no lo va a hacer, pero considere Vd. Sr. Alcalde, con todos los respetos que Vd. me merece, que es mucho, que esto para nosotros no deja de ser un agravio. Quiero concienciarles que este tema es especialmente sensible para nosotros y que yo lamento el tener que tomar la postura de hacer una enmienda a la totalidad. A parte de eso, yo le pediría a Jon Olano, que como este presupuesto es provisional porque no se ha hecho el cierre de final de año, que cuanto tenga ese cierre, nos explique detalladamente en otro Pleno que incidencia, tiene en este presupuesto. También que se refleje en el acta ese comienzo de su exposición donde se citan las grandes inversiones que se prevén aquí, aunque tengan una incidencia parcial en este Pleno. Señalar así mismo que en el tema de “Beasain Lantzen”, se pasa un poco de puntillas. Nos han dado aquí un par de hojitas, pero imagino que como es una sociedad anónima sus gestores tendrán una cumplida información. Por último preguntar, a qué se dedica el dinero que va a los partidos políticos, cómo se reparte y que incidencia tiene.”

Jose Antonio Sanchez jaunak (PSOE-PSE-EE): “Mi grupo político también presenta una enmienda a la totalidad, y también va en la línea de lo que estaba argumentado ahora mismo Gonzalo del Partido Popular. Es fundamentalmente, más que respecto al conjunto del presupuesto a las

connotaciones que en algunas partidas tiene dicho presupuesto. Para nosotros, queda meridianamente claro en el reparto presupuestario, la apuesta, para nosotros no democrática, por una organización dentro del plan soberanista también en Beasain, en el que unos beasaindarras o unas beasaindarras salen muy favorecidos respecto de otros u otras beasaindarras. A su vez, efectivamente, dicho presupuesto recoge subvenciones directas e indirectas solapadas, no sólo al apartado que se fija a los familiares de los presos de ETA, a los cuales, por cierto, yo esa partida la destinaria a programas de reinserción de esos presos, sino que además prevé partidas presupuestarias especialmente destinadas a ámbitos educativos excluyentes, privados, que marginan a una parte importante de los vecinos, vecinas de Beasain. Nosotros con toda la sinceridad y sin acritud, demandamos del grupo que sustenta la Alcaldía, y de los demás grupos aquí presentes que sin más dilaciones, se retiren estos presupuestos con el compromiso, por nuestra parte, de que pedimos lo que la mayoría de los ciudadanos, ciudadanas de Beasain piden, que es el diálogo, entre los grupos representados en esta Corporación, para llegar a un consenso de unos presupuestos que amparen por igual a todos y todas las beasaindarras. Yo creo que este es un objetivo sincero nuestro del Partido Socialista, Euskadiko Ezkerra de Beasain y creemos que es un objetivo que defiende la mayoría de los ciudadanos, ciudadanas de Beasain. Si ello se produjese, independientemente de las prisas, que por cierto, se muestran al presentar u aprobar estos presupuestos, estaríamos en total disposición de sentarnos a hablar de cualesquiera aspectos que faciliten el beneficio de las personas y colectivos de Beasain. Sino es así, nosotros pedimos la retirada de los presupuestos que estáis presentando.”

Alkate jaunak (EAJ/PNV-EA): “A Iñaki Saldaña decirle que el 10 % de los presupuestos para destinarlos a viviendas de protección oficial, es un objetivo interesante, pero creemos que el desarrollo que nos está llevando “Beasain Lantzen” que es una empresa que creamos conjuntamente hace dos años, está dando juego suficiente y de alguna forma estamos llegando a esos estándares y a uno de los objetivos que nos planteamos, cual es, el desarrollo de la vivienda y promoción de zonas industriales. Sin dedicar específicamente el 10 %, creemos que estamos cubriendo. Respecto de ayudas a asociaciones, entiendo que no hay una relación directa, ni mucho menos, entre el 25 que se puede subir y los voluntarios que pudieran trabajar si recibieran ese incremento de subvención. Es un buen deseo, pero creo que sin ese 2 %, los voluntarios seguirán trabajando. Nuestros presupuestos van en esa línea. Me agrada que no haya habido otros argumentos de profundidad para rechazarlos. Quiero decir con esto, que vamos en bastante buena dirección y en sintonía porque en todo el ámbito social, y en el ámbito de actividades podemos estar de acuerdo.

A Julio y Gonzalo agradecerles su intervención y decirles que creo que todos somos coherentes de lo que defendemos y de lo que proponemos. En

cuanto a las partidas de Udalbiltza y ayudas a los familiares de los presos, que por lo que veo es el motivo detonante, por lo que han manifestado tanto Julio como Gonzalo, recordar que siendo coherentes nosotros también, creemos que podemos colaborar en Udalbiltza, ya que está defendiendo unos proyectos de Euskal Herria, ya en el siglo XVI se habla de Euskal Herria, porque tenemos unos elementos comunes culturales y de relaciones y es el momento de impulsarlos. Es esa red de electos de diversas comunidades y diversos departamentos que nos reunimos bajo el epígrafe de Euskal Herria, los que nos ayudamos y colaboramos para impulsar actividades culturales y de relación personal y de relación social. Respecto a las ayudas, estamos hablando de ayudas a familiares de presos políticos y comunes para visitar a sus familiares encarcelados. Esto quiere decir que la política de dispersión, y esto hemos defendido durante muchos años, es una política que creemos que no es justa y de alguna forma, los familiares no tienen que sufrir el que sus hijos, sus padres, sobrinos, estén en la cárcel por motivos diversos. En la hipótesis de que mi hijo estuviera en la cárcel, yo no tengo que sufrir, pero si tuviese que pedir ayuda para ir a visitarle, yo creo que estoy en mi derecho de pedirlo, como se pide para los familiares de los presos de ETA y los comunes. Creemos que es a familiares de presos y además por unas condenas en lugares alejados de los de su convivencia. No se da ayuda al familiar que tiene que ir a visitar al preso que está en Martutene, le damos ayuda al familiar que tiene que ir a visitar al preso que está en Sevilla o en Guadalajara. Esa mezcla interesada entre ETA, ayuda a nacionalismo, es una canción que creo que el CD se está rayando. Agradecido por los piropos que se han hechado sobre la buena estructura del presupuesto. Agradecemos esa vocación de concienciación, pero yo también agradecería el que os dierais cuenta que este país a pesar de las incoherencias, sigue adelante y nos respetamos y seguimos trabajando porque aunque con expectativas distintas, debemos sacarlo adelante para que la convivencia entre todos sea mejor.

En mayo después de la liquidación, en nuestras previsiones se contempla realizar la primera modificación de los presupuestos. Nosotros entendemos que el presupuesto es un instrumento flexible que está a nuestro servicio y no nosotros al servicio del presupuesto. En "Beasain Lantzen", la colaboración del Partido Popular ha sido excelente. Es una pena que en la última reunión no pudiera asistir, que es donde se vió el balance de los presupuestos. En lo que a las asignaciones de grupos políticos se refiere, las aprobamos aquí.

En respuesta al portavoz del Partido Socialista, indicar, que no nos vamos a engañar. Si estamos aquí defendiendo unos presupuestos, también tenemos alguna representación de una mayoría social de Beasain. El fundamento de vuestro rechazo estriba más en connotaciones políticas. No vamos a engañarnos. Tenemos que intentar servir a nuestro pueblo dentro de

nuestro ideario, porque creemos que nuestro ideario es bueno también para nuestro pueblo. Considero que no habiendo rechazo frontal, sino rechazo por consideraciones políticas, es una pena.

En cuanto a las subvenciones que se dan están a disposición de quien quiera examinarlas. En cuanto a los ámbitos educativos, nosotros desde hace años, hemos dicho que todos los hijos de Beasain, independientemente de los centros escolares a donde acudan, si realizan algunas actividades en las cuales nosotros les podemos apoyar, les apoyamos. Sabemos que hay unos gastos de funcionamiento, que financia la Administración General y que a algunos centros no les llega. Nosotros en ese sentido, hacemos que todos tengan las mismas oportunidades, con independencia del centro al que acudan. En vez de hablar en Euskadi y concretamente en Beasain de centros públicos y privados, sería mejor hablar del servicio público de la enseñanza. Creo que en este presupuesto no va a haber modificaciones sustanciales. Estamos dispuestos a dialogar y compartir, pero creo que nosotros también tenemos una mayoría social y estos presupuestos los estamos haciendo para Beasain. Que acertemos o no será otra cosa, pero no nos quitéis la representación.”

Jose Antonio Sanchez jaunak (PSOE-PSE-EE): “Quisiera hacer una par de puntualizaciones. Una, los presupuestos que se asignan a Udalbide, a fecha de hoy el Tribunal Superior de Justicia del País Vasco, los ha declarado partidas no legales. Por lo tanto, si hay argumentación, no sólo política, sino de legalidad, Alegalidad que se produce cuando una Institución pública presupuesta una partida para una acción política privada, como es esa. En segundo lugar, Patxi, el subconsciente te ha traicionado. Has hablado de los familiares de los presos y de lo que sufren y de sufrimiento nosotros podemos hablar mucho, por lo tanto, podemos conocer lo que puede sufrir el familiar de un preso, pero el subconsciente te ha traicionado porque, independientemente a quien directamente vaya destinado una subvención, has hablado en un momento dado de presos políticos. Has dicho presos políticos, y ese es el pacto que tienes tú probablemente con alguien, porque no son presos políticos en ninguno de los casos. Tal vez son personas, juzgadas y declaradas asesinos en su caso, o violentos o terroristas. El subconsciente te ha traicionado. Vuelvo a repertir, que nosotros nos solemos quedar y no se trata de diario de sesiones, nos solemos quedar, con ciertas expresiones. Por lo tanto, si se habla de presos políticos no se está nadie acordando de los familiares de los presos sino de otras cosas. Las mayorías no son para ir en contra de...Nosotros aquí reconocemos y siempre hemos reconocido la mayoría que representáis en el Ayuntamiento de Beasain, pero eso no significa que las minorías y las minorías políticas que representan a minorías sociales de un municipio, queden automáticamente o marginadas o minusvaloradas o como ciudadanos de segunda. Eso no significa. Vuelvo a insistir en que cuestiones de esta índole, aspectos de Ikastolas que optan por privacidad, son

libres de optar por privacidad, pero cuando optan por privacidad optan con todas las consecuencias, porque nosotros, el partido socialista, algo sabemos de la publicación de la escuela vasca. Algo mucho sabemos y alguno mucho hicimos en ese sentido. El que se queda fuera, está en su derecho y encantados con esa opción. A esas cuestiones nos estando refiriendo desde el partido socialista a efectos de pulir el desarrollo y amparo social al conjunto de ciudadanos de Beasain. Eso es lo que pedimos y nada más. Sólo pedimos eso.”

Alkate jaunak (EAJ/PNV-EA): “Trasladar la categoría de alegaldad y legalidad de una decisión de un recurso de un Ayuntamiento, concretamente de Getxo, me parece que es un atrevimiento muy grande. Nuestros presupuestos han estado abiertos y los tribunales no nos han dicho nada. Mientras no nos digan nada los tribunales, nosotros seguiremos apoyando a Udalbide. No mezcles legalidad con presupuestos. En estos momentos, los presupuestos del 2002, 2003, son legales y creemos que estos también van a ser legales.

Presos políticos. Nosotros consideramos que como consecuencia de un conflicto político, algunas personas de este país están en la cárcel, y lo decimos sin ningún rubor. Esos señores que están en la cárcel tienen derecho a que les visiten sus familiares, porque están fuera del lugar donde tendrían que estar en la cárcel. Si están en Martutene o están en Nanclares, no reciben ayuda. Pero, por una decisión política están fuera del lugar de origen y por ello se les ayuda a los familiares.

Tema educativo. A mi me interesan los alumnos de Beasain, e independientemente de que desde otras instancias distribuyan de otra manera el dinero, nosotros hemos tratado de dar en igualdad de condiciones unas ayudas que no son muy significativas, pero que equilibran sus actividades y ponen a nuestra disposición muchos de sus espacios. Sobre este tema, yo también estuve en la negociación con el difunto Fernando Buesa. Llegamos a acuerdos y buscamos una salida. Nosotros la ayuda la planteamos de esta manera, y nos ha ido bastante bien. Puede que otros Ayuntamientos lo hagan de otra manera. Los centros escolares están aportando mucho a Beasain, no sólo con sus alumnos, sino en las actividades generales, y eso es lo que queremos impulsar.”

Gaia behar adina eztabaidatu ondoren, emendakinen bozketa egin da eta ondorengo emaitzak lortu dira:

EB/ IUk aurkeztutako emendakina:

Aldeko botoak: 1 (EB/IU)

Aurkako botoak: 10 (EAJ/PNV-EA)

Abstentzioak: 5 (PSOE-PSE-EE, PP)

Aurkako botoen kopurua aldekoena baino handiagoa denez, EB/IUk aurkeztutako emendakina ez da onartu.

PPk aurkeztutako emendakina:

Aldeko botoak: 5 (PP, PSOE-PSE-EE)

Aurkako botoak: 11 (EAJ/PNV-EA, EB/IU)

Abstentzioak: 0

Aldeko botoak aurkakoak baino gutxiago direnez, ez da onartu PPk aurkeztutako emendakina.

PSOE-PSE-EEK aurkeztutako emendakina:

Aldeko botoak: 5 (PSOE-PSE-EE, PP)

Aurkako botoak: 11 (EAJ/PNV-EA, EB/IU)

Abstentzioak: 0

Aldeko botoak aurkakoak baino gutxiago direnez, ez da onartu PSOE-PSE-EEK aurkeztutako emendakina.

Alkateak esan du jarraian emendakin partzialak tratatuko direla.

EB/IUko eta PPkoek esan dute ez dutela emendakin partzialik aurkeztu behar.

Jose Antonio Sanchez jaunak PSOE-PSE-EE: “Nosotros tenemos tres enmiendas de adición. No son enmiendas de supresión o eliminación. Nos gustaría que tres cuestiones que queremos plantear, se tomen en consideración.

La primera cuestión que planteamos es que se destine una cantidad para los vecinos de Bista Alai, en concepto de ayudas a gastos derivados de su situación, léase, situaciones personales, gastos derivados de asistencia jurídica, etc. Proponemos una cantidad que en cualquier caso será la que realmente necesiten al final, pero que estimamos en torno a 22.500 €.

Otra propuesta que hacemos es establecer una partida para que se encargue y se ubique posteriormente en el lugar que se decida, un monolito expresivo y reconocible, en memoria de todas las víctimas de la acción terrorista ETA, para que todos los beasaindarras presentes y futuros recuerden que aquí, alguna vez se asesinó. Estimamos un presupuesto de 25.000 €.

Por último proponemos en la misma línea de diálogo, una partida presupuestaria de 45.000 €, para el apoyo, edición y promulgación de programas de convivencia, paz y solidaridad destinados a todos los beasaindarras, todos los sectores, todos los grupos, todos los barrios, todos y todas vecinos beasaindarras.”

Alkate jaunak (EAJ/PNV-EA): “Nosotros creemos que los vecinos de Bista-Alai están en una situación precaria. Están en juicio y sus abogados son los que tienen que defenderles. Sus necesidades mínimas están cubiertas. El Ayuntamiento les subvenciona el IBI, y por ello consideramos que en este momento no están en una situación de emergencia. Tenemos casos similares. Abrir esta política sería peligrosa, sabiendo que si llega una situación de emergencia, podemos tomar algún tipo de medidas.

Respecto al monolito, nosotros como coalición creemos que puede tener sentido, pero con esa dinámica en todas las calles tendríamos algo que colocar. El tomar esa dirección resultaría peligrosa porque en muchos casos podría haber rechazos sociales que tienen un desencadenante no deseado y que puede generar más perjuicios que lo que se pretende transmitir. Nosotros en todos los actos y en todas las actuaciones de paz estamos en primera línea y así queremos estar y lo hemos manifestado a los ciudadanos.

Programas de paz y convivencia. Creo que desde el Ayuntamiento se apoyan todo ese tipo de iniciativas, y en las escuelas se hacen trabajos específicos. Es un deseo. Creemos que se podría aceptar, pero no lo consideramos prioritario. Vendríamos a ser como el gobierno de Valencia, que compra programas, que no se si son de paz, pero si de discriminación.

Por lo tanto en nombre del grupo, digo que no a estas propuestas.”

Iñaki Saldaña jaunak (EB/IU): “Yo con lo de Bista-Alai estoy de acuerdo, pero también hay que decir que se olvida y se odia a los vecinos de la calle Mayor, y habría que incluirlos. En cuanto a lo del monolito, sólo se habla de las víctimas de ETA, pero no se dice nada de las víctimas del GAL., que en este conflicto también las ha habido. Con lo de la convivencia y programas de paz y solidaridad, haríamos mucho más desde aquí fortaleciendo el diálogo y no la confrontación.”

Jarraian, PSOE-PSE-EEk aurkeztutako emendakin partzialak bozkatu dira:

Bista-Alaiari buruzkoa:

Aldeko botoak: 6 (PSOE-PSE-EE, PP, IU/EB)
Aurkako botoak: 10 (EAJ/PNV-EA)
Abstentzioak: 0

Aldeko botoak aurkakoak baino gutxiago direnez, ez da onartu proposamena.

Monolitoari buruzkoa:

Aldeko botoak: 5 (PSOE-PSE-EE, PP)
Aurka: 10 (EAJ/PNV-EA)
Abstentzioak: 1 (EB/IU)

Aldeko botoak aurkakoak baino gutxiago direnez, ez da onartu proposamena.

Bake eta bizikidetasunari buruzkoa

Aldeko botoak: 5 (PSOE-PSE-EE, PP)
Aurka: 10 (EAJ/PNV-EA)
Abstentzioak: 1 (EB/IU)

Aldeko botoak aurkakoak baino gutxiago direnez, ez da onartu proposamena.

Horren ondorioz, Udalaren berariazko aurrekontua bozkatu da:

**GASTUEN EGOERA
ESTADO GASTOS**

**EUROTAN
EUROS**

I. KAPITULUA	Pertsonalaren ordainketak Remuneración del personal	2.297.321,18
II. KAPITULUA	Ondasun arrunt eta zerbitzuen erosketak Compra de bienes corrientes y servicios	3.866.473,60
III. KAPITULUA	Interesak Intereses	60.000,00
IV. KAPITULUA	Transferentzia arruntak Transferencias corrientes	2.005.854,11
Eragiketa Arrunten Guztizkoa Total Operaciones Corrientes		8.229.648,89

VI. KAPITULUA	Inbertsio errealak Inversiones reales	1.737.686,63
VII. KAPITULUA	Kapital Transferentziak Transferencias de capital	233.568,29
VIII. KAPITULUA	Finantza aktiboen aldaketak Variaciones activo financiero	46.920,00
IX. KAPITULUA	Finantza pasiboen aldaketak Variaciones pasivo financiero	560.000,00
Kapital-eragiketen Guztizkoa Total Operaciones de Capital		2.578.174,92

**AURREKONTUKO GASTUAK
GUZTIRA
TOTAL PRESUPUESTO
GASTOS**

10.807.823,81

**SARREREN EGOERA
ESTADO DE INGRESOS**

I. KAPITULUA	Zuzeneko zergak Impuestos directos	2.364.861,00
II. KAPITULUA	Zeharkako zergak Impuestos indirectos	547.925
III. KAPITULUA	Tasak eta beste sarrera batzuk cxdsew32	1.824.744,65
IV. KAPITULUA	Transferentzia arruntak Transferencias corrientes	5.948.038,16
V. KAPITULUA	Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales	69.305,00
Eragiketa Arrunten Guztizkoa Total Operaciones Corrientes		10.754.873,81

VI. KAPITULUA	Inbertsio errealen besterentzeak Enajenación inversiones reales	0,00
---------------	--	------

VII. KAPITULUA	Kapital transferentziak Transferencias de capital	6.030,00
----------------	--	----------

VIII. KAPITULUA	Finantza aktiboak Activos financieros	46.920,00
-----------------	--	-----------

IX. KAPITULUA	Finantza pasiboak Pasivos financieros	0,00
---------------	--	------

Kapital-eragiketen Guztizkoa Total Operaciones de Capital	52.950,00
--	------------------

**AURREKONTUKO SARRERAK
GUZTIRA
TOTAL PRESUPUESTO
INGRESOS**

10.807.823,81

Aldeko botoak 10 (EAJ/PNV-EA)
Aurkako botoak: 6 (PSOE-PSE-EE, PP, EB/IU)
Abstentzioak: 0

Aldeko botoak aurkakoak baino gehiago direnez, 2004. urterako Udalaren aurrekontua gehiengo absolutuarekin onartu egin da, gastuen eta egoeren egoera honakoa izanik:

Musika Eskolako aurrekontua:

**GASTUEN EGOERA
ESTADO GASTOS**

**EUROTAN
EUROS**

I. KAPITULUA	Pertsonalaren ordainketak Remuneración del personal	424.348,37
--------------	--	------------

II. KAPITULUA	Ondasun arrunt eta zerbitzuen erosketak Compra de bienes corrientes y servicios	10.175,00
---------------	--	-----------

III. KAPITULUA	Interesak	
----------------	-----------	--

	Intereses	
IV. KAPITULUA	Transferentzia arruntak Transferencias corrientes	
Eragiketa Arrunten Guztizkoa Total Operaciones Corrientes		434.523,37

VI. KAPITULUA	Inbertsio errealak Inversiones reales	8.211,00
---------------	--	----------

VII. KAPITULUA	Kapital Transferentziak Transferencias de capital	
----------------	--	--

VIII. KAPITULUA	Finantza aktiboen aldaketak Variaciones activo financiero	
-----------------	--	--

IX. KAPITULUA	Finantza pasiboen aldaketak Variaciones pasivo financiero	
---------------	--	--

Kapital-eragiketen Guztizkoa Total Operaciones de Capital		8.211,00
--	--	-----------------

**AURREKONTUKO GASTUAK
GUZTIRA
TOTAL PRESUPUESTO GASTOS**

442.734,37

SARREREN EGOERA ESTADO INGRESOS

EUROTAN
EUROS

I. KAPITULUA	Zuzeneko zergak Impuestos directos	
II. KAPITULUA	Zeharkako zergak Impuestos indirectos	
III. KAPITULUA	Tasak eta beste sarrera batzuk Tasas y otros ingresos	136.174,00
IV. KAPITULUA	Transferentzia arruntak Trasferencias corrientes	306.560,37

V. KAPITULUA	Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales	
Eragiketa Arrunten Guztizkoa Total Operaciones Corrientes		442.734,37
VI. KAPITULUA	Inbertsio errealen besterentzeak Enajenación inversiones reales	
VII. KAPITULUA	Kapital Transferentziak Transferencias de capital	
VIII. KAPITULUA	Finantza aktiboak Activos financieros	
IX. KAPITULUA	Finantza pasiboak Pasivos financieros	
Kapital-eragiketen Guztizkoa Total Operaciones de Capital		0,00
AURREKONTUKO SARRERAK GUZTIRA TOTAL PRESUPUESTO INGRESOS		442.734,37

Alkate jaunak (EAJ/PNV-EA): "El año pasado en el presupuesto de la Musika Eskola había algunas partidas con mayor incremento porque se celebraba el 25 aniversario. Esas partidas se han ajustado y también poco a poco se va ajustando la aportación que desde el Ayuntamiento se hace a la Musika Eskola. El objetivo es que el 33 % lo aporten los propios alumnos, otro 33 % el Gobierno Vasco y el 33 % el Ayuntamiento.

Aldeko botoak: 11 (EAJ/PNV-EA, EB/IU)
Aurkako botoak: 0
Abstentzioak: 5 (PSOE-PSE-EE, PP)

Aldeko botoak aurkakoak baino gehiago direnez, 2004. urterako Musika Eskolako aurrekontua gehiago absolutuarekin onartu egin da, gastuen eta egoeren egoera honelakoa izanik:

Udal Euskaltegiko aurrekontua:

**GASTUEN EGOERA
ESTADO GASTOS**

**EUROTAN
EUROS**

I. KAPITULUA	Personalaren ordainketak Remuneración del personal	320.752,00
--------------	---	------------

II. KAPITULUA	Ondasun arrunt eta zerbitzuen erosketak Compra de bienes corrientes y servicios	11.969,00
---------------	--	-----------

III. KAPITULUA	Interesak Intereses	
----------------	------------------------	--

IV. KAPITULUA	Transferentzia arruntak Transferencias corrientes	6.174,00
---------------	--	----------

Eragiketa Arrunten Guztizkoa/Total Operaciones Corrientes	338.895,00
--	-------------------

VI. KAPITULUA	Inbertsio errealak Inversiones reales	0,00
---------------	--	------

VII. KAPITULUA	Kapital Transferentziak Transferencias de capital	
----------------	--	--

VIII. KAPITULUA	Finantza aktiboen aldaketak Variaciones activo financiero	
-----------------	--	--

IX. KAPITULUA	Finantza pasiboen aldaketak Variaciones pasivo financiero	
---------------	--	--

Kapital-eragiketen Guztizkoa/Total Operaciones de Capital	0,00
--	-------------

**AURREKONTUKO GASTUAK
GUZTIRA
TOTAL PRESUPUESTO GASTOS**

338.895,00

**SARREREN EGOERA
ESTADO INGRESOS**

**EUROTAN
EUROS**

I. KAPITULUA	Zuzeneko zergak Impuestos directos	
II. KAPITULUA	Zeharkako zergak Impuestos indirectos	
III. KAPITULUA	Tasak eta beste sarrera batzuk Tasas y otros ingresos	120.507,00
IV. KAPITULUA	Transferentzia arruntak Trasferencias corrientes	218.388,00
V. KAPITULUA	Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales	
Eragiketa Arrunten Guztizkoa Total Operaciones Corrientes		338.895,00

VI. KAPITULUA	Inbertsio errealeen besterentzeak Enajenación inversiones reales	
VII. KAPITULUA	Kapital Transferentziak Transferencias de capital	
VIII. KAPITULUA	Finantza aktiboak Activos financieros	
IX. KAPITULUA	Finantza pasiboak Pasivos financieros	
Kapital-eragiketen Guztizkoa Total Operaciones de Capital		0,00

AURREKONTUKO SARRERAK GUZTIRA TOTAL PRESUPUESTO INGRESOS	338.895,00
---	-------------------

Alkate jaunak (EAJ/PNV-EA): "El presupuesto es como el del año pasado. No se han incorporado las ayudas que vinieron el año pasado del plan de euskaldunización. Los gastos sobre todo son de personal, tanto fijo como eventual. Los ingresos vienen de matrículas, de HABE y de la aportación del Ayuntamiento, que si bien se ha mantenido, el objetivo es ir reduciendo la aportación."

Aldeko botoak: 11 (EAJ/PNV-EA, EB/IU)

Aurkako botoak: 0

Abstentzioak: 5 (PSOE-PSE-EE, PP)

Aldeko botoak aurkakoak baino gehiago direnez, 2004. urterako Udal Euskaltegiko aurkontua gehiengo absolutuarekin onartu egin da, gastuen eta egoeren egoera honelakoa izanik:

Kiroldagiko aurrekontua:

GASTUEN EGOERA ESTADO GASTOS

EUROTAN
EUROS

I. KAPITULUA	Pertsonalaren ordainketak Remuneración del personal	165.210,00
II. KAPITULUA	Ondasun arrunt eta zerbitzuen erosketak Compra de bienes corrientes y servicios	683.631,00
III. KAPITULUA	Interesak Intereses	750,00
IV. KAPITULUA	Transferentzia arruntak Transferencias corrientes	
	Eragiketa Arrunten Guztizkoa Total Operaciones Corrientes	849.591,00
VI. KAPITULUA	Inbertsio errealak Inversiones reales	0,00
VII. KAPITULUA	Kapital Transferentziak Transferencias de capital	
VIII. KAPITULUA	Finantza aktiboen aldaketak Variaciones activo financiero	
IX. KAPITULUA	Finantza pasiboen aldaketak Variaciones pasivo financiero	
	Kapital-eragiketen Guztizkoa Total Operaciones de Capital	0,00

**AURREKONTUKO GASTUAK
GUZTIRA
TOTAL PRESUPUESTO
GASTOS**

849.591,00

**SARREREN EGOERA
ESTADO INGRESOS**

**EUROTAN
EUROS**

I. KAPITULUA	Zuzeneko zergak Impuestos directos	
II. KAPITULUA	Zeharkako zergak Impuestos indirectos	
III. KAPITULUA	Tasak eta beste sarrera batzuk Tasas y otros ingresos	548.101,00
IV. KAPITULUA	Transferentzia arruntak Transferencia arruntak	282.002,00
V. KAPITULUA	Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales	19.488,00
	Eragiketa Arrunten Guztizkoa Total Operaciones Corrientes	849.591,00
VI. KAPITULUA	Inbertsio errealen besterentzeak Enajenación inversiones reales	
VII. KAPITULUA	Kapital Transferentziak Transferencias de capital	
VIII. KAPITULUA	Finantza aktiboak Activos financieros	
IX. KAPITULUA	Finantza pasiboak Pasivos financieros	

Kapital-eragiketen Guztizkoa Total Operaciones de Capital	0,00
--	-------------

AURREKONTUKO SARRERAK GUZTIRA TOTAL PRESUPUESTO INGRESOS	849.591,00
---	-------------------

Alkate jaunak (EAJ/PNV-EA): “En el polideportivo se ha hecho un gran esfuerzo de ajuste de gastos. Como efecto de incremento de las tasas, también la aportación del Ayuntamiento ha descendido en 25.000 €. Los objetivos que se pretenden de dar servicio y crear actividades se están cumpliendo con ese presupuesto.”

Iñaki Saldaña jaunak (EB/IU): “Yo quiero presentar una enmienda parcial en cuanto a las tasas que se exigen a los ciudadanos, ya que nos parecen excesivas.”

Alkate jaunak (EAJ/PNV-EA): “Las tasas ya fueron aprobadas en un Pleno anterior.”

Aldeko botoak: 10 (EAJ/PNV-EA)
Aurkako botoak: 1 (EB/IU)
Abstentzioak: 5 (PSOE-PSE-EE, PP)

Aldeko botoak aurkakoak baino gehiago direnez, 2004. urterako kiroldetik aurrekontua gehiengo absolutuarekin onartu egin da, gastuen eta egoeren egoera honakoa izanik:

Beasain Lantzen, S.A. Udal Sozietate Publikoaren aurrekontua.

GASTUEN EGOERA **ESTADO GASTOS**

EUROTAN
EUROS

I. KAPITULUA	Pertsonalaren ordainketak Remuneración del personal	
II. KAPITULUA	Ondasun arrunt eta zerbitzuen erosketak Compra de bienes corrientes y servicios	179.585,42
III. KAPITULUA	Interesak Intereses	18.030,36

IV. KAPITULUA	Transferentzia arruntak Transferencias corrientes
---------------	--

Eragiketa Arrunten Guztizkoa Total Operaciones Corrientes	197.615,78
--	-------------------

VI. KAPITULUA	Inbertsio errealak Inversiones reales	1.544.228,23
---------------	--	--------------

VII. KAPITULUA	Kapital Transferentziak Transferencias de capital
----------------	--

VIII. KAPITULUA	Finantza aktiboen aldaketak Variaciones activo financiero
-----------------	--

IX. KAPITULUA	Finantza pasiboen aldaketak Variaciones pasivo financiero
---------------	--

Kapital-eragiketen Guztizkoa Total Operaciones de Capital	1.544.228,23
--	---------------------

**AURREKONTUKO GASTUAK
GUZTIRA
TOTAL PRESUPUESTO
GASTOS**

1.741.844,01

**SARREREN EGOERA
ESTADO INGRESOS**

**EUROTAN
EUROS**

I. KAPITULUA	Zuzeneko zergak Impuestos directos
--------------	---------------------------------------

II. KAPITULUA	Zeharkako zergak Impuestos indirectos
---------------	--

III. KAPITULUA	Tasak eta beste sarrera batzuk Tasas y otros ingresos
----------------	--

IV. KAPITULUA	Transferentzia arruntak Trasferencias corrientes
---------------	---

V. KAPITULUA	Ondare-sarrerak	14.030,00
--------------	-----------------	-----------

	Ingresos patrimoniales	
	Eragiketa Arrunten Guztizkoa	14.030,00
	Total Operaciones Corrientes	

VI. KAPITULUA	Inbertsio errealeen besterentzeak Enajenación inversiones reales	1.217.004,33
---------------	---	--------------

VII. KAPITULUA	Kapital Transferentziak Transferencias de capital	
----------------	--	--

VIII. KAPITULUA	Finantza aktiboak Activos financieros	30.000,00
-----------------	--	-----------

IX. KAPITULUA	Finantza pasiboak Pasivos financieros	480.809,68
---------------	--	------------

	Kapital-eragiketen Guztizkoa	1.727.814,01
	Total Operaciones de Capital	

	AURREKONTUKO SARRERAK GUZTIRA	1.741.844,01
	TOTAL PRESUPUESTO INGRESOS	

Akate jaunak (EAJ/PNV-EA): “Beasain Lnatzen, este año ha tenido un incremento sustancial debido a que entre sus actuaciones, además del desarrollo de las 40 viviendas de protección oficial, está acometiendo el desarrollo urbanístico del Sector 6 (Ittola). Por una parte, en la zona de Nafarroa etorbidea, los cooperativistas son los que gestionan, a nosotros nos falta la compra de los locales comerciales, y luego la venta de los mismos. Por otra parte, están previstos los costos de los instrumentos urbanísticos para el desarrollo del Sector 6 y se prevén los créditos que hay que solicitar para desarrollar este polígono y las previsiones de ingresos de los posibles usuarios de los pabellones. El incremento ha sido sustancial, pero es una sociedad muy dinámica y está dando respuestas sin que al Ayuntamiento hasta la fecha le suponga ninguna carga especial. Estamos recuperando lo invertido en viviendas de protección oficial y reinvertiendo en temas industriales.”

Jose Antonio Sanchez jaunak (PSOE-PSE-EE): “Nos vamos a abstener, pero en este caso fundamentalmente porque nosotros desde septiembre tenemos dificultades de asistencia al Consejo de Administración de Beasain Lantzen, porque en dicho Consejo de Administración hay alguna persona ajena

a él y su presencia perturba el normal funcionamiento de dicho órgano. A nosotros nos hubiese gustado y ese es nuestro objetivo y así lo hemos hecho en cualquiera de los casos, debatir en el seno del Consejo las propuestas que se presenten. Esa irregularidad que se está produciendo en el Consejo de Administración de Beasain Lantzen, hace que el funcionamiento de dicha empresa sea no normal.”

Alkate jaunak (EAJ/PNV-EA): “Los informes jurídicos y las últimas actas de esta sociedad demuestran que, el Presidente puede invitar a quien estime conveniente sin voz ni voto siempre que los miembros de la Junta no lo rechacen. Estamos aplicando la legalidad en todo momento para defender los intereses de todos los beasaindarrasy entre ellos hay quienes pueden tener representación y opinar y estar informados en un tema tan importante y relevante para el desarrollo de Beasain.”

Aldeko botoak: 11 (EAJ/PNV-EA, EB/IU)

Aurkako botoak: 0

Abstentzioak: 5 (PSOE-PSE-EE, PP)

Aldeko botoak aurkakoak baino gehiago direnez, 2004. urterako “Beasain Lantzen, S.A.ren” aurrekontua gehiengo absolutuarekin onartu egin da, gastuen eta egoeren egoera honakoa izanik:

Aurrekontu bateratua

**GASTUEN EGOERA
ESTADO GASTOS**

**EUROTAN
EUROS**

I. KAPITULUA	Pertsonalaren ordainketak Remuneración del personal	3.207.631,55
II. KAPITULUA	Ondasun arrunt eta zerbitzuen erosketak Compra de bienes corrientes y servicios	4.751.834,02
III. KAPITULUA	Interesak Intereses	78.780,36
IV. KAPITULUA	Transferentzia arruntak Transferencias corrientes	1.430.090,00
Eragiketa Arrunten Guztizkoa Total Operaciones Corrientes		9.468.335,93

VI. KAPITULUA	Inbertsio errealak Inversiones reales	3.290.125,86
VII. KAPITULUA	Kapital Transferentziak Transferencias de capital	233.568,29
VIII. KAPITULUA	Finantza aktiboen aldaketak Variaciones activo financiero	46.920,00
IX. KAPITULUA	Finantza pasiboen aldaketak Variaciones pasivo financiero	560.000,00
Kapital-eragiketen Guztizkoa Total Operaciones de Capital		4.130.614,15

**AURREKONTUKO GASTUAK
GUZTIRA
TOTAL PRESUPUESTO
GASTOS**

13.598.950,08

**SARREREN EGOERA
ESTADO INGRESOS**

**EUROTAN
EUROS**

I. KAPITULUA	Zuzeneko zergak Impuestos directos	2.364.861,00
II. KAPITULUA	Zeharkako zergak Impuestos indirectos	547.925,00
III. KAPITULUA	Tasak eta beste sarrera batzuk Tasas y otros ingresos	2.629.526,65
IV. KAPITULUA	Transferentzia arruntak Trasferencias corrientes	6.173.050,42
V. KAPITULUA	Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales	102.823,00
Eragiketa Arrunten Guztizkoa Total Operaciones Corrientes		11.818.186,07

VI. KAPITULUA	Inbertsio errealeen besterentzeak Enajenación inversiones reales	1.217.004,33
VII. KAPITULUA	Kapital Transferentziak Transferencias de capital	6.030,00
VIII. KAPITULUA	Finantza aktiboak Activos financieros	76.920,00
IX. KAPITULUA	Finantza pasiboak Pasivos financieros	480.809,68
Kapital-eragiketen Guztizkoa Total Operaciones de Capital		1.780.764,01

**AURREKONTUKO SARRERAK
GUZTIRA
TOTAL PRESUPUESTO
INGRESOS**

13.598.950,08

Aldeko botoak: 11 (EAJ/PNV-EA, EB/IU)
Aurkako botoak: 5 (PSOE-PSE-EE, PP)
Abstentzioak: 0

Aldeko botoak aurkakoak baino gehiago direnez, 2004. urterako aurrekontu kontsolidatua gehiengo absolutuarekin onartu egin da, gastuen eta egoeren egoera honelakoa izanik:

Aurrekontua exekutatzeko arauak

AURREKONTUA GAUZATZEKO UDAL ARAUA

1. artikulua.- Printzipio orokorrak

Aurrekontuaren onespén, kudeaketa eta likidazioa Hazienda Lokalak erregulatzen dituen, abenduaren 28ko, 39/1988 Legearen, apirilaren 20ko 500/1990 Errege Dekretuaren eta Arau honetako xedapenetara lotuta egin behar dira. Arau honen indarraldia Aurrekontuarena izango da. Beraz, Aurrekontuaren luzapen kasuan, epe horretan ere oinarri hauek indarrean izango dira.

2. artikulua.- Aurrekontu Orokorraren edukina

Udal sektore publikoaren Aurrekontu Orokorra, gastu eta sarrera bateratuak 13.598.950,08 eurokoak dituena, honako hauek osatuko dute:

- a) Udalaren Aurrekontua, 10.807.823,81 eurotako gastu eta sarrerak dituena.
- b) Beasaingo Udal Euskaltegia organismo autonomoaren Aurrekontua, 338.895,00 eurotako gastu eta sarrerak dituena.
- c) Beasaingo Loinatz Musika Eskola Publikoa organismo autonomoaren Aurrekontua, 442.734,37 eurotako gastu eta sarrerak dituena.
- d) Antzizar Udal Polikiroldegia organismo autonomoaren Aurrekontua, 849.591,00 eurotako gastu eta sarrerak dituena.
- e) Beasain Lantzen, S.A.ren aurrekontua, 1.741.844,01 eurotako gastu eta sarrerak dituena.

3. artikulua.- Kredituen lotespen juridikoen mailak

Gastuetarako kredituak Aurrekontuan edota horren aldaketetan berariaz onetsi den helbururako erabili ahal izango dira soilik.

Onetsitako kredituak mugatzaileak eta lotesleak izango dira, honako lotespen-mailaren arabera:

- * Programa funtzionala eta kontzeptua, inbertsio errealetan, kapitalezko transferentzietan eta aktibo finantzarioetan.
- * Programa funtzionala, kapitulua eta azpiorganoa ondasun arruntetan, transferentzi arruntetan eta zerbitzuen erosketetan.
- * Kapitulua, pertsonalaren gastuetan, interesetan eta pasibo finantzarioetan.

4. artikulua.- Kreditu aldaketaren erregimenari buruzko arauak

Kontsignaziorik ez duen eta 3. artikuluan xedatutako lotespen maila gainditzen duen gastua egin behar denean, apirilaren 20ko 500/1990 Errege Dekretuaren 34. artikuluan zerrendatutako artek dagokion kreditu aldaketa espediente izapidetu beharko da, legezko aginduen eta Oinarri hauetan zehaztutakoaren arabera.

1.- Kreditu zabalkorrak

500/1990 Errege Dekretuaren 39 artikuluan xedatu bezala, kreditu zabalkuntza, Arau hauetan zehazki zerrendatutako zabalkor izaera duten kontusailen arteko batean kreditua gehituz eta kreditu eragiketetatik ez datozen lotutako baliabideen arabera zehazten den aurrekontuko gastuen igoera da. Zabalkuntza egin ahal izateko, beharrezkoa da zabaldu nahi den kreditura afektatutako sarreraren aurrekontuan aurrikusitakoak baino eskubide gehiagoren onespena.

Gastuen Aurrekontuko honako partidak zabalkorrak izango dira:

KREDITU ZABALKORRAK			FINANTZAKETA	
PARTIDA	IZENA	HAS.ZENB.	PARTIDA	IZENA
90.214.121.00.00	Ezbeharrak	6.000,00 €	2.00.00.399.000.00.02	Hondamenak
90.227.551.10.01	Egik.Subsidiarioak	1.000,00 €	2.00.00.480.000.00.03	Egik. Sub. Ekarp.

Kredituen zabalkuntzarako espediente izapidetu eta Alkate-Lehendakariak onartu beharko du.

2.- Kreditu Transferentziak

Programa funtzional baten barneko transferentziak Udal Entitatearen Lehendakariaren eskuduntzakoak izango dira, inbertsio errealetarako aurrikusitako kontsignazioak gutxi ditzatenak izan ezik, Osoko Bilkurak onetsiko ditu eta.

3.- Kreditu Sorkuntza eta Kreditu-gerakinen txertaketa

500/1990 Errege Dekretuaren 43 eta 47 artikuluetan xedatutako Kreditu sorkuntza eta Kreditu-gerakinen txertaketarako espedienteen onespenerako eskumena Alkateak izango du.

5. artikulua.- Aurrekontu-exekuziorako prozedura erregulatzeko arauak

1.- Gastuen Aurrekontua gauzatzeko faseak

Gastuen Aurrekontua honako faseetan kudeatu beharko da:

- a) Gastuaren baimena.
- b) Gastuaren erabilera.
- c) Obligazioaren onarpena.
- d) Ordainketaren agindua.
- e) Ordainketa gauzatzea.

2.- Gastuen baimena eta erabilera

Gastuen baimenean eta erabileran eskumen arau hauek beteko dira:

- a) Lehendakariaren eskuduntza izango da 60.100,- eurotik beherako gastuen baimena eta erabilera.
- b) Gobernu Batzordearen eskuduntza izango da 60.100,- eurotik gorako gastuen baimena eta erabilera.

Gastuen baimenerako espedienteari alorreko ordezkariak proposatu ondoren hasiko da, gastuaren beharra zurrizko berak egiten duen memoriarekin batera, hain zuzen. Kontuhartzaileak espedienteari buruzko txostena idatzi beharko du, 4/1991 Foru Arauak 65etik 74ra artikuluetan jasotakoaren arabera.

3.- Pertsonalari aurrerakinak 10.00.823.121.00.01 eta Pertsonalari aurrerakinak: etxebizitza erosketa 10.00.823.121.00.02 deituriko kontusailtako kredituaren erabilgarritasunak, interesatuek aldeztu aurretik eskatzea eskatuko du, proposatutako gastua egin beharra eta bere aurrekontua zurriz. Hazienda Batzordeak, mailegua ematearen bidez kototasuna erizpenduko du eta aldekoa den kasuan, Alkate J.aren Dekretu bidez egikaritzeko da.

4.- Obligazioaren onarpena

Lehendakariak onartuko ditu legez eskuratutako gastu konpromisuetatik sortutako obligazioak.

Aldeztu aurretik, zerbitzuburuak diligenza bana egin beharko du faktura bakoitzean, alorreko ordezkariaren oniritzia daramana, honakoa jasoz:

- * Materiala, obra edota hornidura hartu izanaren adierazpena eta berarekiko adostasuna.
- * Zein aurrekontu partidatan eta zein katebururen erreferentziarean kontabilizatu behar den.

5.- Ordainketaren agindua

Udal entitateko lehendakariaren esku dago aurretik onartutako obligazioen ordainketa agintzea.

6.- Aurrekontua gauzatzeko faseak metatzea

Aurrekontuko gastuen izaera nahiz ekonomiaren eta arintasun administratiboaren irizpidea kontuan hartuz, haiek gauzatzeko faseak ekintza administratibo bakar batean meta daitezke, honako kasuetan eta bertan aipatzen diren muga barne:

- * Gastuen baimena eta erabilera, udal entitatean legez hartutako konpromisuetatik datozenean eta burutu beharreko zerbitzu, obra edota horniduraren zenbatekoa zehaztasunez ezagutzen denean: berez berritzen diren aldi baterako kontratuak, errentamenduak, maileguen interesak eta amortizazioa eta esleipen zuzenez erosketak.
- * Gastuaren baimena, erabilera eta obligazio-onarpena, eragiketa arrunten gastuetan, kontratazio prozedurari atxikiak ez direnean, dietak eta joan-etorriak, bestelako gastu finantzarioak eta langileei egindako aurrerakinak. Multzo honetan sartzen dira, halaber, langileen hileroko nomina ordainketak eta udal entitatearen kargura diren Gizarte Segurantzaren kuotak ere.

7.- Okerbidez egindako ordainketa guztien erantzule izango dira pertsonalki, sailtako buru, funtzionari eta eragiten dituzten Zinegotziak, bai kredituak kitatzean, dokumentuak luzatzean edo konpromezuak onartzean, bakoitzari emanak zaizkion eginkizunen arabera.

Edozein mailatako agintari eta funtzionariak ere, maltzurkeria, erru edo utzikeria larriarengatik ebazpenak onartu edota legezko xedapenen arau-haustedun egintzak egiten badituzte, Udalbatzari haien ondorio diren kalteak eta galerak ordaintzera behartuak egongo dira.

Ordainketa Agintzailea eta Kontuhartzailea erantzukizun horietatik salbu egongo dira eta dagokien arloan idatzizko medeantza bidez zurituko dute beren jarduna, akordio, egintza edo ebazpenaren legez kanpokotasun edo hutsaltasunari buruz.

8.- Salmentak: Baliogabeko gauzen salmenta, Alkatetza-Lehendakaritzaren aginduz egingo da 250.000,- pta. baino gutxiagoko balioa dutenean, baina ongi ulertuta, oinarri hau, Udalaren beste erabakirik behar ez duten salmentei bakarrik dagokiela

6. artikulua.- Zuritu beharreko ordainketak eta kutxa finkoko aurrerakinak

Zuritu beharreko ordainketak eta kutxa finkoko aurrerakinak 47/1991 F.A.ko 43. artikuluan xedatutakoaren arabera zehaztuko dira. Aldizkako izaera duten edota errepikakorrak diren xedeetarako zuritu beharreko ordainketek kutxa finkoko aurrerakin izaera izango dute eta ondorengo prozeduraren arabera emango dira:

Kutxa finkoko aurrerakinak behin bakarrarik baimenduko dira, dagokion arloko Lehendakariak proposatuta, Alkatetzaren ebazpenaren bidez, bertan ondorengo kontzeptuak aipatuko direlarik:baimentzen den departamendua, kudeaketaren arduraduna eta kopurua.

Fondo-hornidura hori automatikoko berritu ahal izango da aurreko likidazioa aurkeztu ondoren.

Likidazioarekin batera, egindako ordainketa guztien frogagiriak aurkeztuko dira, Departamenduburuak ontzat emanda, eta ordainketa zein kontusailaren kargura egiten den adierazpenarekin.

Aurrerakinen ordainketetarako dagokion ordainketa agindua sortu beharko da "zuritzeko" izaeraz eta lehen aipaturiko araudiaren arabera.

Hazienda Batzordeari emango zaizkio kontuak, aurrerakin horien erabilpena berkontsideratu ahal izateko.

Aurrerakinen jasotzaileek, hala hobetsiz gero, kontu korrante bat ireki ahal izango dute entitate finantzario batean udalaren izenean, jasotako dirutza bertan sartu eta, horren beharra dutenean baimendutako xedeetarako, beren sinadurarekin soilik erabili ahal izateko. Guztiz galerazita gelditzen da dirutza hori nork bere helburu pertsonaletarako erabiltzea.

Udal diruzainak liburu laguntzaile bat eraman beharko du kutxa finkoko aurrerakinak kontabilizatzeko, bertan zehaztuz jasotzaile bakoitzari emandako dirua eta zuritutako zenbatekoa.

Kutxa finkoko aurrerakinen jasotzaileek udal kontuhartzaitzari eman beharko diote jasotako dirutzaren berri, kontabilitatea eta egindako ordainketen jatorrizko ordainagiriak aurkeztuz. Berri emate hau aurrerakina eman eta handik hiru hilabetera egin beharko da gehienez eta, beti ere, abenduaren 15a baino lehen.

Aurrerakinak zuritzean, dagokion aurrekontu-partidari aplikatu beharko zaizkio ordain-aginduak.

7. artikulua.- Dieta eta joan-etorrien kalteordainak.

Funtzionarioek eta pertsonal kontratatuak egindako zerbitzuen kalteordainei buruzko Eusko Jaurlaritzaren otsailaren 2ko 16/1993 Dekretuan jasotako indemnitzazioak jasotzeko eskubidea izango dute.

Lehendakariak eta gainerako hautetsiek, udal barrutitik kanpora egiten dituzten joan-etorriengatik, funtzionario eta pertsonal kontratatuentzat ezarritako dieta eta joan-etorrien kalteordainak jasotzeko eskubidea izango dute.

Kasu guztietan, bai hautetsiek, bai gainerako udal langileek, egindako bidaiaren memoria idatzi beharko dute, bertan noiz eta nora joan diren, eta egindako gestioen berri jasoaz. Agiri honetan bertan adierazi beharko dute onartutako tarifaren arabera zenbatekoa den jaso behar duten kalteordainaren zenbatekoa.

8. artikulua.- Kredituak aurrerapenez txertatzea

Ondorengo ekitaldiko aurrekontuan, likidazioa onartu aurretik, oraingo ekitaldiari edo horren aldaketei dagozkien kredituak txertatu ahal izango dira, baldin eta abenduaren 31n obligazioa onartu gabe badaude eta guztiok batera beharkizun hauek betetzen badituzte:

- 500/1990 Errege Dekretuaren 47.1 artikuluan jasotako zirkunstantzietako batean egotea.
- Zerbitzuburuaren txostenaren bitartez kreditua aurrerapenez txertatzeko beharra frogatzea.
- Aldi berean kreditu hori ekitaldi honetan txertatu ez izana, salbu dirusarrera helburudunen bitartez finantzatutako kapital eragiketak badira.

Txertaketa aurreratua ekainaren 30 baino lehen egin behar da beti.

Kredituen txertaketa aurreratuek jatorrizko aurrekontuan zuten helburu berbera izango dute.

Kredituen txertaketa aurreratua gauzatuko da baldin eta horretarako baliabide finantzario nahikoak badaude. Horretarako, finantzaketa iturritzat hartuko dira apirilaren 20ko 500/1990 Errege Dekretuaren 48.2 artikuluan jasotakoak.

Lehendakariak onartuko du kredituen txertaketa aurreratua, Fondoen kontuhartzaileak txostena egin ondoren, besteak beste finantzaketa nahikoa dagoela adieraziz.

Kredituen behin-betiko txertaketa egin baino lehen, aurreko artikuluetan behin-behineko txertaketa arautua duten kredituen ordainketak tramitatu ahal izango dira.

Kredituen txertaketa aurreratua behin-behinekoa izango da, eta aurrekontua likidatu ondoren behin-betiko onartuko da.

Alkate jaunak (EAJ/PNV-EA): “Finalmente debemos someter a aprobación la norma presupuestaria que nos dice cómo se tiene que ejecutar este presupuesto.”

Aldeko botoak: 12 (EAJ/PNV-EA, PP)
Aurkako botoak: 0
Abstentzioak: 4 (PSOE-PSE-EE, EB/IU)

Aldeko botoak aurkakoak baino gehiago direnez, aurrekontua egikaritzeko ondorengo arauak, gehiengo absolutuz onartu dira:

3.- PLANTILA ETA LANPOSTUEN ZERRENDA

Alkate jaunak (EAJ/PNV-EA): “Esto prácticamente coincide con la plantilla y relación de puestos de trabajo que aprobamos en el mes de noviembre para el año 2003. No hay ninguna variación y viene a propuesta de la comisión de gobernación.”

Hitz egiteko txanda eman ondoren, iritzi hauek azaldu dira.

Alfonso Segade jaunak (PSOE-PSE-EE): “Nosotros estamos de acuerdo con la relación de puestos y la plantilla, pero queremos hacer unas observaciones al mismo planteamiento. Creemos que hay unas deficiencias, no en cuanto a la confección sino en la estrategia de cómo se complementa la plantilla del Ayuntamiento de Beasain. Llevamos reivindicando desde hace tres, cuatro, cinco, la razón por la cual el Ayuntamiento de Beasain no contrata un TAG (técnico de administración general). Creemos que es una persona

importante, manejamos un presupuesto importante y tenemos un funcionamiento, para un pueblo de 12.000 habitantes, yo creo que bastante elevado. Ayuntamientos inferiores al nuestro tienen esta figura. Creemos que es necesario para resolver muchos problemas y hacer un seguimiento de las labores legales que hace el Ayuntamiento. Entendemos que la Secretaria del Ayuntamiento está haciendo funciones que no le corresponden. Su función como secretaria deben ser otra cosa, por lo menos el grupo socialista así lo entiende. Por lo tanto pedimos, reivindicamos, sugerimos que en la próxima plantilla de este Ayuntamiento se coontemple la figura de un TAG.

Así mismo entendemos, y seguramente el Sr. Alcalde no está de acuerdo conmigo, porque hay diferentes interpretaciones, que la plantilla de los municipales está coja. Nosotros en su día y se llegó a un acuerdo, ahora se dice que no fue así, igual estamos equivocados, posiblemente porque nos equivocamos con frecuencia, de que la plantilla de agentes municipales la compusiesen trece personas. Grupos de seis y un jefe. En estos momentos hay once. Es cierto que el otro día se vió fuera del orden del día el cubrir estos puestos, uno como auxiliar de agente de la policía municipal y otro en propiedad, porque sabemos que hay una persona con excedencia de dieciocho meses. Así mismo se contempla que a dos años vista, con toda seguridad, va a haber una jubilación, con lo cual habría que ir pensando en esa sustitución o en cubrir esa plaza. De eso no sabemos nada. Sugerimos y pedimos también a ese respecto, a ver si de una vez por todas es posible confeccionar una plantilla de agente de la policía municipal que creemos que es adecuada para el municipio de Beasain. No obstante, votaremos a favor, porque si lo vemos en comisión estamos de acuerdo.”

Alkate jaunak (EAJ/PNV-EA): “Yo no he participado en el debate del técnico de Administración general, pero sé que ha existido. Quizás nos gustaría implementarlo, pero por esa política restrictiva que hacemos no hemos avanzado en ello. Por otro lado tenemos muchas dudas. Confiamos en la plantilla que tenemos y creemos que nos están respondiendo. La creación de esa figura nos da cierto recelo, cierto miedo. Podría ser un Ayuntamiento más eficiente, pero teniendo en cuenta las experiencias existentes, queremos ser un poco conservadores.

Respecto de la plantilla municipal, desde que estoy yo ya se están arbitrando los medios para sacar a concurso una plaza cubierta interinamente, y de esa forma vamos a seguir un procedimiento para cubrir estos puestos, que no son neutros, sino que son de calado en la policía municipal, la cual creo que está respondiendo muy bien. Con este primer paso estamos poniendo en marcha algo que puede quedar configurado de aquí a cuatro años, incluyendo a esa persona que está de baja.”

Gaia behar adina eztabaidatu ondoren, bozketa egin da eta aho batez onartu dira ondorengo, Beasaingo Udalaren plantila eta lanpostuen zerrenda,

Musika Eskolako plantila eta lanpostuen zerrenda eta Udal Euskaltegiko plantila eta lanpostuen zerrenda.

Beasaingo Udalaren plantila

BEASAINGO UDALEKO 2004. URTERAKO PLANTILA ORGANIKOA

LANPOSTUAREN IZENA	LANPOSTU KOPURUA	TALDEA 6/89 LEGEA 43 ART.	EGOERA	OHARRAK
KARRERAKO FUNTZIONARIOENTZAT GORDETA KO LANPOSTUAK				
Estatuko Gaikuntza-izaeradunen Eskala				
<u>Idazkaritzako Azpieskala</u>				
IDAZKARIA	1	A	BB	
<u>Kontuhartzailetzako Azpieskala</u>				
KONTUHARTZAILEA	1	A	BB	
Administrazio Orokorreko Eskala				
<u>Diruzaintzako Azpieskala</u>				
DIRUZAINA	1			Behin-behineko izendapena, 1994/02/23ko Udal-erabakiaren arabera
<u>Azpieskala Teknikoa</u>				
Mota: Goimailako Teknikaria				
ANTOLAKUNTZA-TEKNIKARIA	1	A	H	Gaur Egun hautaketa prozesuan
<u>Mota: Erdimailako Teknikaria</u>				
ITZULTZAILEA	1	B		Lan-hitzarmen finkodunak betea
<u>Administrarien Azpieskala</u>				
PERTSONAL TEKNIKARIA	1	C	J	
HARRERA BULEGOKO KOORDINATZAILEA	1	C	J	
ADM. OROKORREKO ADMINISTRARIA	5	C	J	Plaza hauetako bat hutsik dago, 1994/02/23ko

LANPOSTUAREN IZENA	LANPOSTU KOPURUA	TALDEA 6/89 LEGEA 43 ART.	EGOERA	OHARRAK
				Udalbatzaren erabakiz Diruzaina behin-behinkotasunez izendatu izanaren ondorioz.
ADM. OROKORREKO ADMINISTRARIA	1	C	BB	
ADM. OROKORREKO ADMINISTRARIA, INFORMATIKA SAREAREN KUDEATZAILEA	1	C	H	Antolakuntza eta Informatika Sailerako sortua. Plaza hau hornitzean Informatika saileko Administrari-Laguntzailearen plaza desagertu egingo da. Plaza hau elbarrientzat gordeta dago. Gaur Egun hautaketa prozesuan
<u>Laguntzaileen Azpieskala</u>				
ADM. OROKORREKO LAGUNTZAILEA	4	D	J	
ADM. OROKORREKO LAGUNTZAILEA, INFORMATIKA –SAREAREN KUDEATZAILEA	1	D	BB	Antolakuntza eta Informatika Sailerako sortua. Plaza hau hornitzean Informatika saileko Administrari. Laguntzailearen plaza desagertu egingo da. Plaza hau elbarrientzat gordea da.
Administrazio Bereziko Eskala				
<u>Azpieskala Teknikoa</u>				
<u>Klase: Erdimailako Teknikaria</u>				
APAREJADOREA	1	B	J	
<u>Mota: Teknikari Laguntzailea</u>				
DELINEATZAILEA	1	C	J	
<u>Zerbitzu Bereziak Azpieskala</u>				
<u>Mota: Udaltzaingoa eta bere laguntzaileak</u>				
OFIZIAL-ONDOKOA (BURUA)	1	C	J	
AGENTE LEHENA	2	D	J	
AGENTEA	8	D	J	Plaza hauetako baten titularrak 18 hilabeteko lizentzia dauka (2003/09/01etik 2005/02/28ra), Euskal Herri-Administrazioetako funtzionarioen administrazio-egoerei buruzko Araudia onesten duen azaroaren 11ko 339/2001 Dekretuaren 5. eta 7. artikuluetan oinarrituta emanda.
AGENTEA	1	D	H	

LANPOSTUAREN IZENA	LANPOSTU KOPURUA	TALDEA 6/89 LEGEA 43 ART.	EGOERA	OHARRAK
<u>Mota: Eginkizun Anitzetako Lanpostua</u>				
GIZARTE-LAGUNTZAILEA	1	B	J	
GIZARTE-LAGUNTZAILEA	1	B	BB	
GIZARTE-ERAGILEA	1	B	J	
KULTURA-DINAMIZATZAILEA	1	B	J	
KULTURA-TEKNIKARIA	1	B	H	
LIBURUTEGI-LAGUNTZAILEA	1	D	H	
URAREN ARDURADUNA	1	D	J	
OBRETAKO LANGILEA	2	D	J	
OBRETAKO PEOIA	1	E	J	

PERTSONAL LABORALARENTZAT GORDETAKO LANPOSTUAK

LANPOSTUAREN IZENA	LANPOSTU KP.	LANBIDE - MAILA	SARTUTAKO TALDEA	EGOERA	OHARRAK
ZERBITZUBURUA	1	02	B	F	
ZABOR-ARDURADUNA	1	09	D	F	
GARBIKETAKO ARDURAKUNA	1	09	D	F	
KALE GARBITZAILEAK	5	10	E	F	
MANTENIMENDUKO LANGILEA	1	10	E	F	
LIBURUTEGIKO LAGUNTZAILEA	1	07	D	F	

LIBURUTEGIKO LAGUNTZAILEA	1	07	D	F	Lanorduen % 50
ADMINISTRARI-LAGUNTZAILEA	1	07	D	F	Lanorduen % 50
ETXE-GARBITZAILEA					

LAN-KONTRATUPEKO PERTSONALA

LANPOSTUAREN IZENA	LANPOSTU KP.	LANBIDE MAILA	SARTUTAKO TALDEA	OHARRAK
ANTOLAKUNTZA-TEKNIKARIA	1	01	A	
GIZARTE-LANEKO TEKNIKARIA	1	02	B	
ADMINISTRARI LAGUNTZAILEA	1	07	D	Udaltzaingoari atxikia
UDALTZAINA	1	07	D	
MENDEKOA	1	06	E	NA berritzeko lanetan laguntzeko.
MENDEKOA	1	06	E	Kale Nagusian Igande eta jai egunetan autoei pasabidea ixteko.

OHARRA.- Ordezkapenak egiten dituzten pertsonak eta INEM-HE arteko hitzarmen bidez kontratatutako pertsonak Lan-kontratupeko pertsonalaren zerrendan ez sartzea erabaki da.

Beasaingo Udalaren lanpostuen zerrenda.

BEASAINGO UDALEKO 2004. URTEKO LANPOSTUEN ZERRENDA

ORDENA-ZK.	IZENA	LANPOSTU-KOPURUA	LANPOSTU-MOTA	HORNITZEKO ERA	ORDAINKETA OSAGARRIAK		DEDIKAZIOA	BULEGOA	LANPOSTU HORRETARAKO EXIJITUTAKO BETEBEHARRAK						OHARRAK	
					DESTINU OSAGARRI-EN MAILA	OSAGARRI ESPEZIFIKOA			ESLEIPENA			HIZKUNTZA-ESKAKIZUNA		EXIJITUTAKO TITULAZIOA		
									TALDE EDO ESKALA	AZPI-ESKALA	MOTA	MAILA	DERRIGOR-TASUN-DATA			
KARRERAKO FUNTZIONARIENTZAT GORDETA KO LANPOSTUAK																
1	Idazkaria	1	B	Meritu bereziak (l. Eranskina espedientearek in batera doa)	24		-	I	EG	I	2ª	4	92-7-1	ZL edo G	BEHIN-BEHINEKOA	
2	Kontuhartzailea	1	B	Meritu bereziak (l. Eranskina espedientearek in batera doa)	22		-	KH	EG	KH	2ª	4	90-2-1	ZL edo G	BEHIN-BEHINEKOA	
3	Diruzaina	1	B	-	16		-	DZ	AO	DZ		4	90-2-1	ZL edo G	Behin-behineko izendapena, 1994-02-23ko Udal-erabakiaren arabera	
1	Antolakuntza Teknikaria	1	E	O.L.	16		-	ANT.etalNF.	AO	GT	GT	4	01-7-19	ZL edo G	Gaur egun hautaketa-prozesuan	
1	Itzultzailea	1	E		18 (1)		-	I	AO	I	TE	4 T.G.			Lan-hitzarmen finkodunak betea	
1	Pertsonaleko Teknikaria	1	E	-	15		-	I	AO	AA	-	3	94-7-1	GMB edo G		
2	A. Orokor. Administraria	1	E	-	14		-	DZ	AO	AA	-	3	93-7-1	GMB edo G	Hutsik dago titularra Diruzain-postuari esleitura dagoelako	
3	Harrera-bulegoko kordinatzailea	1	E	-	12		-	I	AO	AA	-	2	91-7-1	GMB edo G		
4	A. Orokor. Administraria	1	E	-	10		-	I	AO	AA	-	2	92-7-1	GMB edo G		
5	A. Orokor. Administraria	1	E	-	10		-	ZB	AO	AA	-	2	92-7-1	GMB edo G		
6	A. Orokor. Administraria	1	E	-	10		-	KH	AO	AA	-	2	92-7-1	GMB edo G		
7	A. Orokor. Administraria	1	E	-	10		-	HB	AO	AA	-	2	91-7-1	GMB edo G		

ORDENA-ZK.	IZENA	LANPOSTU-KOPURUA	LANPOSTU-MOTA	HORNITZEKO ERA	ORDAINKETA OSAGARRIAK		DEDIKAZIOA	BULEGOA	LANPOSTU HORRETARAKO EXIJITUTAKO BETEBEHARRAK						OHARRAK
					DESTINU OSAGARRI-EN MAILA	OSAGARRI ESPEZIFIKOA			ESLEIPENA			HIZKUNTZA-ESKAKIZUNA		EXIJITUTAKO TITULAZIOA	
									TALDE EDO ESKALA	AZPI-ESKALA	MOTA	MAILA	DERRIGOR-TASUN-DATA		
KARRERAKO FUNTZIONARIENTZAT GORDETAKO LANPOSTUAK															
8	A. Orokor. Administraria	1	E	BEHIN-BEHINEKOA	10		-	GO	AO	AA	-	2	96-2-29	GMB edo G	
9	A. Orokor. Administraria/ Informatika sarearen kudeatzailea	1	E	O.L.	10		-	%80 ANT. eta INFO. %20 IDAZKARITZAN	AO	AA	-	2	01-7-19	EG edo G	HUTSIK DAGO, eta hau hornitzean informatika saileko Administrari Laguntzailearen plaza desagertu egingo da. Plaza hau elbarrituentzat gordeta dago. Gaur egun hautaketa-prozesuan
10	A. Orokor. Admi. Lagunt.	1	E	O.L.	8		-	I	AO	AL	-	2	96-2-29	EG edo G	
11	A. Orokor. Admi. Lagunt.	1	E	O.L.	8		-	I	AO	AL	-	2	94-7-13	EG edo G	
12	A. Orokor. Admi. Lagunt. /Informatika-sarearen kudeatzailea	1	E	BEHIN-BEHINEK.	8		-	I	AO	AL	-	2	94-7-13	EG edo G	Antolakuntza eta Informatika saileko Administrari-plaza hornitzean desagertu egingo da.
13	A. Orokor. Admi. Lagunt.	1	E	O.L.	8		-	B.T	AO	AL	-	2	01-7-19	EG edo G	
14	A. Orokor. Admi. Lagunt.	1	E	O.L.	8		-	KH.	AO	AL	-	2	01-7-19	EG edo G	
1	Aparejadorea	1	E		18		-	HB	AB	T	TE	4	94-7-1	AT	
2	Delineatzailea	1	E		10		-	HB	AB	T	TL	2	94-7-1	OL	
1	Ofizial-ondokoa (Burua)	1	E		16		-	UD	AB	ZB	UD	3	96-2-29	GMB edo G	
2	Agente Lehena	2	E		12		.	UD	AB	ZB	UD	3	99-2-29	EG edo G	
3	Agentea	3	E		9		-	UD	AB	ZB	UD	2	92-7-1	EG edo G	

ORDENA-ZK.	IZENA	LANPOSTU-KOPURUA	LANPOSTU-MOTA	HORNITZEKO ERA	ORDAINKETA OSAGARRIAK		DEDIKAZIOA	BULEGOA	LANPOSTU HORRETARAKO EXIJITUTAKO BETEBEHARRAK					OHARRAK	
					DESTINU OSAGARRI-EN MAILA	OSAGARRI ESPEZIFIKOA			ESLEIPENA			HIZKUNTZA-ESKAKIZUNA			EXIJITUTAKO TITULAZIOA
									TALDE EDO ESKALA	AZPI-ESKALA	MOTA	MAILA	DERRIGOR-TASUN-DATA		
KARRERAKO FUNTZIONARIENTZAT GORDETAKO LANPOSTUAK															
4	Agentea	2	E		9		-	UD	AB	ZB	UD	2	98-11-26	EG edo G	
5	Agentea	1	E		9		-	UD	AB	ZB	UD	2	99-12-31	EG edo G	
6	Agentea	1	E		9		-	UD	AB	ZB	UD	2	94-7-13	EG edo G	
7	Agentea	1	E		9		-	UD	AB	ZB	UD	2	99-4-29	EG edo G	Plaza hauetako baten titularrak 18 hilabeteko lizentzia dauka (2003/09/01etik 2005/02/28ra), Euskal Herri-Administrazioetako funtzionarioen administrazio-egoerei buruzko Araudia onesten duen azaroaren 11ko 339/2001 Dekretuaren 5. eta 7. artikuluetan oinarrituta emanda.
8	Agentea	1	E	O.L.	9		-	UD	AB	ZB	UD	2	01-7-19	EG edo G	HUTSIK DAGO
1	Gizarte-laguntzailea	1	E		13		-	GO	AB	ZB	TE	3	92-7-1	GL	
2	Gizarte-laguntzailea	1	E	BEHIN-BEHINEKO	13		-	GO	AB	ZB	TE	3	92-7-22	GL	
3	Gizarte Eragilea	1	E	O.L.	13		-	GO	AB	ZB	TE	3	01-7-19	GS edo H	
1	Kultura-dinamizatzailea	1	E		14		-	I	AB	ZB	TE	3	90-9-27	D.edo H.L.	
2	Kultura-Teknikaria	1	E	O.L.	12		-	I	AB	ZB	TE	3	01-7-19	D	HUTSIK DAGO
3	Liburutegi Laguntzailea	1	E	O.L.	8			I	AB	AL		2	96-2-29	BMB edo G	HUTSIK DAGO
1	Ur-Arduraduna	1	E		10			HB	AB	ZB	OP	2	91-7-1	BMB edo G	
2	Obretako langilea	2	E		7			OL	AB	ZB	OP	1	-	BMB edo G	
3	Obretako peoia	1	E		7			OL	AB	ZB	OP	1	-	EG	

(1) 475/98 zenbakiko epaiaren arabera 18. maila berri jarrita

PERTSONAL LABORALENTZAT GORDETAKO LANPOSTUAK

ORDE-NA-ZK.	IZENA	LANPOSTU-KOPURUA	LANPOSTU-MOTA	HORNITZEKO ERA	LANPOSTUAREN MAILA	ATXIKIPEN-MAILA: DESTINU OSAGARRIA	DEDIKAZIOA	BULEGOA	LANPOSTU HORRETARAKO EXIJITUTAKO BETEBEHARRAK						OHARRAK
									ESLEIPENA			HIZKUNTZA-ESKAKIZUNA		EXIJITUTAKO TITULAZIOA	
									TALDEA EDO ESKALA	AZPI-ESKALA	MOTA	MAILA	DERRIGORTA SUN- -DATA		
1	Zerbitzuburua	1	B	O.L.	2	B		TA	AB	ZB	TE	3	94-7-13	TE	
1	Zabor-enkargatua	1	E		9	D		GB	AB	ZB	OP	1	-	BMB edo G	
1	Garbiketako arduraduna	1	B		9	D		GB	AB	ZB	OP	2	99-12-31	EZ	
2	Kale-garbitzileak	5	E		10	E		GB	AB	ZB	OP	1	-	EZ	
1	Mantenimenduko Langilea	1	B		10	E		GB	AB	ZB	OP	2	99-4-29	EZ	
1	Liburutegi-laguntzailea	1	E		7	D		KU	AB	ZB	CE	2	92-7-1	BMB edo G	
2	Liburutegi-laguntzailea	1	E		7	D	50%	KU	AB	ZB	CE	2	92-7-1	BMB edo G	
3	Administrari-laguntzailea.	1	E		7	D	50%	KU	AB	ZB	CE	2	92-7-1	BMB edo G	
1	Etxegarbitzailea	1	E		10	E		GB	AB	ZB	OP	1	-	EZ	

LAN KONTRATUPEKO PERTSONALA

LANPOSTUAREN IZENA	LANPOSTU KP.	LANBIDE MAILA	SARTUTAKO TALDEA	OHARRAK
ANTOLAKUNTZA TEKNIKARIA	1	01	A	
GIZARTE LANEKO TEKNIKARIA	1	02	B	
ADMINISTRARI LAGUNTZAILEA	1	07	D	Udaltzaingoari atxikia
UDALTZAINA	1	07	D	
MENPEKOA	1	06	E	NA berritzeko lanetan laguntzeko.
MENPEKOA	1	06	E	Kale Nagusian Igande eta jai egunetan autoei pasabidea ixteko.

OHARRA.- Ordezkapenak egiten dituzten pertsonak eta INEM-HE arteko hitzarmen bidez kontratatutako pertsonak Lan kontratupeko pertsonalaren zerrendan ez sartzea erabaki da.

Musika Eskolako plantila

BLMEPko 2004erako Plantila Organikoaren proposamena

2004. URTEA
PERTSONAL LABORAL FINKOARENTZAT GORDETAKO LANPOSTUAK

LANPOSTUAREN IZENA	LANPOSTU - KOPURUA	ORDAINKETA- -MAILA	SAILKAPEN- - TALDEA	EGOERA	HIZKUNTZA-ESKAKIZUNA		OHARRAK
					KOEFIZIENTEA	DERRIGORTA- SUN-DATA	
ZUZENDARIA	1	13 + 4	B	FINKOA	4	1994	
IRAKASLEA	5	13	B	FINKOA	3	1994	
IRAKASLEA	1	13	B	FINKOA	3	1997ko iraila	% 31,22 (Txistua)
IRAKASLEA	1	13	B	FINKOA	3	1997ko iraila	% 22.87 (Flauta)
IRAKASLEA	1	13	B	FINKOA	3	1997ko iraila	% 16.78 (Saxofoia)
IRAKASLEA	1	13	B	FINKOA	3	1999ko apirilak 29	(Perkusioa)
IRAKASLEA	1	13	B	FINKOA	3	1999ko apirilak 29	% 8.1 (Tronpeta)
IRAKASLEA	1	13	B	FINKOA	3	1999ko apirilak 29	% 31,45 (Klarineta)
IRAKASLEA	1	13	B	-	3	1999ko apirilak 29	% 8,98 (Tuba)
IRAKASLEA	1	13	B	FINKOA	3	2001eko abenduak 13	% 33.71 (musika-lengoaia eta pianoa) Donostiako 3 zk.dun Gizarte-gaietarako Epaitegiak 2001-05-15 datan emandako 217/01 zk.dun epaia betez sortutako plaza
IRAKASLEA	1	13	B	FINKOA	3	2001eko abenduak 13	% 96.51(Gitarra) Donostiako 4 zk.dun Gizarte- gaietarako Epaitegiak 2001-09-24 datan emandako 394/01 zk.dun epaia betez sortutako plaza
IRAKASLEA	1	13	B	FINKOA	3	2001eko abenduak 13	% 40,11 (musika lengoaia eta akordeoia) Donostiako 3 zk.dun Gizarte-gaietarako Epaitegiak 2001-10-02 datan emandako 437/01 zk.dun epaia betez sortutako plaza

IRAKASLEA	1	13	B		3	2001eko abenduak 13	Trikitixa eta panderoa % 58,7 Behin-behineko lanaldirako kontrata-turiko pertsona-lekin betea
IRAKASLEA	1	13	B		3	2001eko abenduak 13	Kantua % 41,73 Behin behineko lanaldirako kontrata-turiko pertsona-lekin betea
IRAKASLEA	1	13	B		3	2001eko abenduak 13	Perkusioa % 30,68 Behin behineko lanaldirako kontrata-turiko pertsona-lekin betea
IRAKASLEA	1	13	B		3	2001eko abenduak 13	Flauta % 24,69 Behin behineko lanaldirako kontrata-turiko pertsona-lekin betea
IRAKASLEA	1	13	B		3	2001eko abenduak 13	Biolina % 8,7 Behin behineko lanaldirako kontrata-turiko pertsona-lekin betea
LAGUNTZAILE ADMINISTRATIBOA	1	8,5	D	FINKOA	2	1994	% 100

Musika Eskolako lanpostuen zerrenda

BLMEPko 2004erako Lanpostuen Zerrenda

2004. URTEA									
Ordena zka.	Deitura	Lanpostu-kop.	Hornitzeko era	Ordainketa-maila EUFALIBA	Sailkapen-taldea	Arduraldia	Saila	Lanpostu horretarako eskatutako betebeharrak	Oharrak

								Esleipena			Hizkuntza-eskakizuna		E s k a t u t a k o t i t u l a z i o a	
								Taldea edo eskala (1)	Azpieskala (2)	Mota (3)	Koefizientea	Derrigortasun-data		
PERTSONAL LABORAL FINKOARENTZAT GORDETAKO LANPOSTUAK														
1	Zuzendaria	1		13 + 4	B	% 100	BB	AB	ZB	ET	4	1994	N I	Pianoa
1	Irakaslea	1		13	B	% 100	BB	AB	ZB	ET	3	1994	N I	Pianoa
2	Irakaslea	1		13	B	% 100	BB	AB	ZB	ET	3	1994	N I	Pianoa
3	Irakaslea	1		13	B	% 100	BB	AB	ZB	ET	3	1994	N I	Akordeioa
4	Irakaslea	1		13	B	% 100	BB	AB	ZB	ET	3	1994	N I	Biolina
5	Irakaslea	1		13	B	% 100	BB	AB	ZB	ET	3	1994	N I	Akordeioa
6	Irakaslea	1		13	B	% 31,22	BB	AB	ZB	ET	3	97ko iraila	N I	Txistua

7	Irakaslea	1		13	B	% 22,87	BB	AB	ZB	ET	3	97ko iraila	Flauta	
8	Irakaslea	1		13	B	% 16,78	BB	AB	ZB	ET	3	97ko iraila	Saxofoia	
9	Irakaslea	1		13	B		BB	AB	ZB	ET	3	99-04-29	Perkusioa	
10	Irakaslea	1		13	B	% 8,1	BB	AB	ZB	ET	3	99-04-29	Tronpeta	
11	Irakaslea	1		13	B	% 31,45	BB	AB	ZB	ET	3	99-04-29	Klarinetea	
12	Irakaslea	1		13	B	% 8,98	BB	AB	ZB	ET	3	99-04-29	hutsik (Tuba)	
13	Irakaslea	1		13	B	% 33,71	BB	AB	ZB	ET	3	2001-12-13	Musika- -lengoaia eta Pianoa	
14	Irakaslea	1		13	B	% 96,51	BB	AB	ZB	ET	3	2001-12-13	Gitarra	
15	Irakaslea	1		13	B	% 40,11	BB	AB	ZB	ET	3	2001-12-13	Musika- -lengoaia eta akordeoia	
16	Irakaslea	1		13	B	% 58,7	BB	AB	ZB	ET	3	2001-12-13	Trikitixa eta panderoa	
17	Irakaslea	1		13	B	% 41,73	BB	AB	ZB	ET	3	2001-12-13	Kantua	
18	Irakaslea	1		13	B	% 30,68	BB	AB	ZB	ET	3	2001-12-13	Perkusioa	
19	Irakaslea	1		13	B	% 24,69	BB	AB	ZB	ET	3	2001-12-13	Flauta	
20	Irakaslea	1		13	B	% 8,7	BB	AB	ZB	ET	3	2001-12-13	Biolina	
1	Adm. Lagun.	1		8,5	D	% 100	BB	AB	ZB		2	1994		

OSAGARRIA: Zuzendaritza-eginkizunak egiten dituen irakasleak, maila-osagarria jasoko du ondoren adierazten den bezala eta eginkizun hori betetzen jarraitzen duen bitartean.

ZUZENDARIA 13 FINKOA + 4 Zuzendaritza-osagarria = 17

(1) A.B.= Administrazio Berezia; A.O.= Administrazio Orokorra

(2) Z.B.= Zerbitzu Bereziak; A.A.= Administrazio Orokorreko Administrazioa

(3) E.T.= Erdi Mailako Teknikaria; T.L.= Teknikari Laguntzailea; O.P.= Ofizioko Pertsonala

Euskaltegiko plantila

URTEA: 2004

Beasaingo Udal Euskaltegiko 2004rako Plantila Organikoa-Zirriborrea

PERTSONAL LABORALARENTZAT GORDETA KO LANPOSTUAK

LANPOSTUAREN IZENA	LANPOSTU KP.	LANBIDE-- MAILA	SARTUTAKO TALDEA	EGOERA	OHARRAK
Zuzendaria	1	2	B	Behin betikoa	* Zuzendari lanpostua aldakorra da eta hiru urtean behin hautatzen da.
Irakasle titularrak	3	2	B	Behin betikoa	
Irakaslea	1	2	B	Finko ez-jarraia	
Administrari Laguntzailea	1	7	D	Behin betikoa	

Euskaltegiko lanpostuen zerrenda.

Beasaingo Udal Euskaltegiko 2004rako Lanpostuen Zerrenda-ziriborroa.

Ordena- -zk.	Izena	Lanpostu- -Kopurua	Lanpostu- -mota	Hornitzeko era	Ordainketa Osagarria		Dedikazioa	Bulegoa	Lanpostu Horretarako exijitutako ukanbeharrak						Oharrak
					Destinu Osagarriaren Maila	Osagarri Espezifikoa			Esleipena			Hizkuntza- -Eskakizuna		Exijitutako Titulazioa	
									Taldea edo eskala	Azpieskala	Mota	koefizientea	Derrigortasun data		
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
PERTSONAL FINKOARENIZAT GORDETAKO LANPOSTUAK															
1	Zuzendaria	1	B	-	2	B	-	BB	AB	ZB	ET	TG	-	EM	
2	Irakasleak	3	E	-	2	B	-	BB	AB	ZB	ET	TG	-	EM	
3	Irakaslea (Finko ez-jarraia)	1	E	-	2	B	-	BB	AB	ZB	ET	TG	-	EM	
4	Administrari Laguntzailea	1	E	-	7	D	-	BB	AB	ZB	-	3.	1996-06-27	LH I	

ETXEBIZITZA BABESTUAK:

a- Oriako pasealekua, 14ko etxebizitza babestuak onartzea.

Alkateak, Imanol Aranburu, gizarte-ongizateko batzordeburuari hitza eman dio eta honek proposamenaren berri eman du:

“Etxebizitza babestu hauek jende autonomo adindunentzat dira. Lehengo astean batzordean banatu genuen biorriko bat etxe horien propaganda egiteko. Biorriko horren buzoiketa bihar egingo da etxez etxe. Etxe babestu horiek 60 urte baino gehiago dauzkaten pertsonentzako dira, eta batez ere, baldintza egokitan bizi ez diren pertsonentzako. Atzerapen bat izan dugu etxe horiekin, izan ere, etxe horiek, Foru Aldundiarenak dira eta Foru Aldundiak guri laga dizkigu, baina erabaki hori Diputatu Kontseiluak aurreko astean hartu du. Beraz, orain proposatzen dena zera da, lau etxebizitza horien lagapena onartzea. Gutxi gorabehera, etxebizitza bakoitzean lau pertsona bizi ahal izango dira. Teknikari bat kontratatu da, etxe horien araudia prestatzeko eta erabiltzaileak aukeratzeko. Gaur hartutako erabakiaren ondoren, hasiko gara etxebizitza horiek betetzeko prozesuarekin. Gure asmoa ,urtarril-otsailetan etxe horiek martxan jartzea da.

La Diputación Foral cuando hace el reparto de competencias, diferencia entre personas autónomas y dependientes y dentro de éstas, dependientes y gran dependientes. Al Ayuntamiento le corresponde la financiación de las personas autónomas. La razón de que el folleto que os he comentado se buzonee mañana es porque consideramos que es un tema para hablar en familia, y ¡qué mejores fechas que las que nos vienen!”

Hitz egiteko txanda eman ondoren, bildutakoek proposamenarekiko adostasuna azaldu dute.

Bozketa egin da eta aho batez onartu da ondorengo erabakia:

“**Lehenik**. Gipuzkoako Foru Aldundiak, 2003ko abenduaren 16an Diputatu Kontseiluak hartutako erabakiaren arabera, Oriako pasealekua, 14ko etxebizitza (A tarteoina, B tarteoina, C tarteoina eta D tarteoina) eta beren trastelekuen (7, 5, 6 eta 8 hurrenez hurren) lagapena onartzea.

Bigarren. Patxi Plazaola Muguruza, Alkate jaunari, erabaki hau formaltzeko behar diren dokumentuak sinatzeko baimena ematea.

Hirugarren. Erabaki honen berri, Gizarte Politikarako Departamentuko Foru Diputatuari ematea, beronen aurka aurkez daitezkeen helegiteen aipamena eginez.”

b- Etxebizitza babestuen funtzionamendurako araudiaren hasierako onespena

Imanol Aranburu jaunak etxebizitza babestuen funtzionamendurako araudiaren berri eman du eta hasierako onespena ematea proposatu du.

Hitz egiteko txanda eman ondoren, bildutakoek proposamenarekiko adostasuna azaldu dute.

Bozketa egin da eta aho batez ondorengo erabakia hartu da:

“**Lehenik.** Etxebizitza babestuen funtzionamendurako araudiari hasierako onespena ematea.

Bigarren. Espedientea jendaurrean jartzea, Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean iragarkia argitaratuz, 30 eguneko epean erreklamazioak aurkeztu ahal izateko.”

c- Etxebizitza babestuen erabilerako tarifei hasierako onespena ematea.

Imanol Aranburu jaunak (EAJ/PNV-EA): “Puntu hau urte honetako tarifak onartu zirenerako prestatuta genuen, baina Plenora ez genuen aurkeztu, artean Udala etxebizitza babestuen jabe ez zen eta. Horregatik, orain aurkezten da proposamena. Tarifak ezartzeko garaian sailkapen bat onartu da. Udalak pertsona guztiei % 20a subentzionatuko die eta gelditzen den % 80a erabiltzaileek ordainduko dute, beren baldintza ekonomikoen arabera. Dena dela, erabiltzaileen esku geldituko da, LGSaren % 20a.”

Hitz egiteko txanda eman ondoren, bildutakoek proposamenarekiko adostasuna azaldu dute.

Bozketa eginda, aho batez, ondorengo erabakia hartu da:

Lehenik. Etxebizitza babestuen erabilerako ondorengo tarifei hasierako onespena ematea.

HILEKO DIRU SARRERAK

TASAREN ZENBATEKOA

- 472, 72 € baino gutxiago	240,40 €
- 472,73 €tik 601,01 €ra	300,51 €
- 601,01 €tik 841,42 €ra	420,71 €

- 841,43 € baino gehiago

480,81 €

Dena dela, eskura gelditzen zaiena ez da indarrean dagoen LGSaren % 20 baino gutxiago izango. kopururik

Bigarren. Espedientea jendaurrean jartzea, hogeita hamar eguneko epean, alegazioak aurkeztu ahal izateko.

5.- HITZARMENA. Beasaingo Udalaren eta Arangoiti egoitzaren arteko hitzarmena, adineko pertsona autonomoei arreta eskaintzeari buruzkoa.

Imanol Aranburu (EAJ/PNV-EA): “Hay dos datos a señalar cuando en el año 2002, Diputación hace la diferenciación entre autónomo y dependientes. En el caso de los autónomos, el gasto corresponde al Ayuntamiento y al ser una situación que estaba sin regular, lo que se propone es firmar un convenio donde en vez de estar todos los años negociando las liquidaciones, tengamos una forma de financiar esas plazas de autónomos. La residencia de ancianos Arangoiti de ser un estamento que dependía del Obispado, pasa a ser una fundación privada cuyo presidente es el Alcalde y en sus reuniones también participa la asistente social y yo como presidente de la comisión de bienestar. En el convenio que se analizó la semana pasada, se regulan las relaciones entre ambos, tales como los documentos que tiene que presentar la Fundación para poder cobrar y los criterios que va a utilizar el Ayuntamiento para proceder al pago. Deciros también que en este momento en la Residencia Arangoiti no ingresan autónomos. Eso quiere decir que las plazas nuevas que surjan van a ser para dependientes. Eso quiere decir que en unos años la aportación que hace el Ayuntamiento a la Residencia va a desaparecer.”

Hitz egiteko txanda eman ondoren, bildutakoek proposamenarekiko adostasuna azaldu dute.

Bozketa egin da eta aho batez ondorengo erabakia hartu da:

“**Lehenik.** Beasaingo Udalaren eta Arangoiti Fundazioaren artean, adineko pertsona autonomoei arreta eskaintzeaz, sinatu beharreko hitzarmenaren edukia onartzea.

Bigarren. Patxi Plazaola Muguruza, Alkate jaunari, aipatutako hitzarmena sinatzeko baimena ematea.”

6.- MOZIOAK. EB/IUk aurkeztutako mozioak:

a- Euskal Y proiektuari buruz

Alkateak, Iñaki Saldaña EB/IUko ordezkariari hitza eman dio eta honek mozioa irakurri du:

“El Pleno del Ayuntamiento de Beasain,

1º.- Insta al Departamento de Transporte del Gobierno Vasco y al Ministerio de Fomento a retirar el proyecto de Y vasca de alta velocidad.

2º.- Insta al Departamento de Transporte del Gobierno Vasco y al Ministerio de Fomento a planificar una nueva conexión ferroviaria Vitoria-Bilbao y una nueva conexión Alsasua-Irún, con los siguientes criterios de diseño:

-Tráfico mixto, permitiendo tráfico de mercancías de cualquier tonelaje y especialmente las que se transportan mediante containers.

-Tráfico de viajeros en velocidad alta.

-Estudio de las posibles paradas intermedias a crear en las cabeceras de comarca.

-Acceso preferente a los puertos de Bilbao y Pasajes.

3º.- Insta al Departamento de Transporte del Gobierno Vasco y al Ministerio de Fomento a presentar este proyecto a la Comisión Europea para su financiación como proyecto prioritario y, en su defecto, a estudiar la financiación con recursos propios de ambas administraciones.”

Hitz egiteko txanda eman ondoren, iritzi hauek azaldu dira:

PPkoek mozio alternatiboa aurkeztu dute:

Julio Herreros jaunak (PP): “MOCION ALTERNATIVA AL PLENO DEL AYUNTAMIENTO DE BEASAIN:

1º Reafirmar su total respaldo al proyecto europeo, eje ferroviario de la alta velocidad del suroeste de Europa, y manifestar que el trazado del mismo es trascendental para el futuro del desarrollo de Europa, España y del CAPV.

2º Solicita al Gobierno Vasco y a los partidos políticos que sustentan al ejecutivo, la definición clara de su postura a favor del trazado conocido como la Y vasca, que transcurre por el territorio histórico de la CAV de la línea Madrid-

Vitoria-Irún, eliminando los mensajes contradictorios ante la ciudadanía vasca, la Administración del Estado y la Comunidad Europea.

3º Insta al Gobierno Vasco a paralizar la ejecución de los contratos públicos por éste licitados y que afecten al trazado de la Y vasca y el respeto de las competencias exclusivas que tiene atribuidas el Gobierno de España para la construcción de esta infraestructura.

4º Insta al Gobierno Vasco a no utilizar el proyecto europeo, eje ferroviario de alta velocidad del suroeste de Europa como elemento de confrontación artificial con el Gobierno de España.

5º Instar al Gobierno Vasco a utilizar cuantos recursos considere necesarios, con el objetivo de concienciar y sensibilizar a los ciudadanos e instituciones afectadas por el trazado de carácter estratégico para la sociedad vasca y española en su conjunto.”

Hitz egiteko txanda eman ondoren talde politkoen ordezkariak ez dute ezer aipatu.

PPk aurkeztutako mozio alternatiboa bozkatu da eta ondorengo emaitza lortu da:

Aldeko botoak: 2 (PP)

Aurkako botoak: 14 (EAJ/PNV-EA, PSOE-PSE-EE, EB/IU)

Abstentzioak: 0

Horren ondorioz, aldeko botoen kopurua aurkakoa baino txikiagoa denez, PPk aurkeztutako mozioa ez da onartu.

Jarraian EB/IUk aurkeztutako mozioa bozkatu da eta ondorengo emaitza lortu da:

Aldeko botoak: 1 (EB/IU)

Aurkako botoak: 15 (EAJ/PNV-EA, PSOE-PSE-EE, PP)

Abstentzioak: 0

Horren ondorioz, aldeko botoen kopurua aurkakoa baino txikiagoa denez, EB/IUk aurkeztutako mozioa ez da onartu.

b- EUDELekeo egitura

Alkateak, Iñaki Saldaña EB/IUko ordezkariari hitza eman dio eta honek mozioa irakurri du:

“En los últimos años, Eudel ha ido acaparando gran importancia pública al presentarse ante la sociedad como portavoz del municipalismo vasco.

La actual estructura de Eudel no puede ser más negativa, puesto que en lugar de representar lo decidido por la ciudadanía vasca en las elecciones municipales, se ha convertido en una asociación de defensa de intereses no siempre muy claros.

Eudel es una asociación privada que funciona con fondos públicos y es por esto que las organizaciones políticas no podemos dejar de señalar el poco talante democrático de la misma.

Eudel debería pasar de ser una asociación de alcaldes y alcaldesas para convertirse en una asociación en la que las organizaciones políticas estén representadas en función del porcentaje de voto que obtuvieron en las elecciones.

Una asociación defensora del municipalismo vasco estaría regida por el principio de “un ciudadano un voto” por lo que serían los sufragios emitidos en las elecciones municipales los que designaran la composición de la asamblea.

A la vista del poco carácter representativo del municipalismo vasco que actualmente ostenta Eudel, el Grupo Municipal de Ezker Batua-IU presenta la siguiente:

MOCION

1º.- El Ayuntamiento de Beasain, solicita a Eudel que inicie inmediatamente un proceso de refundación que suponga una representación proporcional de las fuerzas políticas presentes en su Asamblea en función de los resultados de las últimas elecciones municipales.

2º.- En el intervalo de tiempo hasta su refundación, el Ayuntamiento de Beasain, solicita a Eudel que no haga públicos pronunciamientos en nombre del municipalismo vasco, puesto que nunca son debatidos y aprobados por el único órgano representante del mismo, los Plenos.

3º.- Este acuerdo será remitido al Presidente de Eudel para que lo traslade a la Comisión Ejecutiva Nacional y a los Grupos Parlamentarios del Parlamento Vasco.”

Alkate jaunak (EAJ/PNV-EA): “Nosotros somos miembros de EUDEL y no he visto que haya fraude democrático en estas elecciones.”

Iñaki Saldaña (EB/IU): “Nosotros no estamos representados en EUDEL con la cantidad de votos que tenemos. De democrático nada.”

Alkate jaunak (EAJ/PNV-EA): “Porque no teneis representación municipal.”

EB/IUK aurkeztutako mozioa bozkatu egin da eta ondorengo emaitza lortu da:

Aldeko botoak: 1 (EB/IU)

Aurkako botoak: 13 (EAJ/PNV-EA, PSOE-PSE-EE)

Abstentzioak: 2 (PP)

Horren ondorioz, aldeko botoen kopurua aurkakoa baino txikiagoa denez, EB/IUK aurkeztutako mozioa ez da onartu.

7.- ESKAERA ETA GALDERAK

Eskaera eta galderen atalean honakoak aurkeztu dira:

HERIOTZA

Alkate jaunak (EAJ/PNV-EA): “Voy a someter a la consideración del Ayuntamiento Pleno, un documento con motivo de fallecimiento por herida de bala de un vecino de Beasain, José Atanes Rodriguez. El texto dice así:

“2003ko abenduaren 19an, N-1 errepidean, Alegiako udalerrian, gertatuko ekintza larriaren ondorioz Jose ATANES RODRIGUEZ herritarra hilik suertatu zen ertzain baten tiroz. Gertaera larri honen aurrean Udalbatza honek zera onartzen du:

Lehenik, Jose Atanesen sendiari gure dolumina ematea.

Bigarren; Bai Barne Sailari eta baita kasua daraman Epaileari ere, gertatutakoa argitzeko eta erantzukizunik balego ezartzeko eginb eharreko eginbeharrak azkar egin ditzaten eskatzea.

Hirugarren; Jose Atanesen sendiari, kasua daraman Epaileari eta Barne Saileko Sailburuari, erabaki hau bidaltzea..”

Todos los asistentes se muestran de acuerdo.

Iñaki Saldaña jaunak (EB/IU): “Nosotros pedimos que se depuren las responsabilidades cuanto antes y hasta entonces, que el agente de la Ertzaintza esté suspendido de empleo y sueldo.

Eta tratatzeko beste gairik ezean, bilera gaueko bederatzia hamar gutxiagotan amaitu da eta nik, idazkari naizen honek, akta hau idatzi eta sinatu dut.